

TE KREMTET E NGNTORIT

1. *Kozmáj dhe Damiani, Anargjendet e Shenjte dhe cudiberes; Theodota, Nena jone Oshenare.*

PERLGSHORJA E ANARGJENDGVE, T. T. IV.

Shen Anargjende cudiberes, Kozmáj dhe Damian, vizitonani dhe sheronani; darovisht e múarte, darovisht épnajeni.

THIRTRET, T. T. II, OLIN APOTHEMENI

Tere shpresen lart ne qell, e kane patur Shenjtoret, dhe thesaret gjithatjé, shigurisht i mblothne edhe i rúajtin; darovisht i múarne, darovisht i dhane, gjith' ilacet e lengátave, dhe nuke múarne, siç u tha Jesúj as argjént as ar; dhe njëresve dhe káfsheve, pa kursím u dhane sherím dhe hir; dhe me ketó vepra, u-bene Apostúj te Zotit Krisht, dhe nermjetojne perpara tij, per shpirtet e besníkeve.

Tere gazin permi dhé, e neveritne Shenjtoret, qytetare lart ne qell, trupcrisht u-çfaqne si gjithë Engjejte, me nje mendje qe te dy, me nje sjellje dhe nje hir, me nje shpirt dhe me nje shenjteri, gjithë lengónjesve, pa ndryshím u dhane sherím dhe hir; dhe s' múarne asnjé çperblím, dhe asnjé pagese dhurónjesit; pra le t' i kremtojme, dhe le t' i lavderojme mot per mot, se nermjetojne me perdellím, per shpirtet e besníkeve.

Tere besen plotcrisht, ne shpirt te tyre e patne, Damiani dhe Kozmáj, per Trinín' e Shenjte te

bashkëqëndshime, dhe burojne çdo sherim, si nje krua pa pushim, per lengatat e te mjereve, kur lipsanet beserisht, lutesit u prekin Shenjtoreve; pra emrat u kujtojme sot, per sherim te shpejte te plageve; se ata perhere, perikesit i prasin dhempsherisht, dhe nermjetojne me perdellim, per shpirtet e besnikeve.

LAVDI DHE TANI. Passi shkava shpirteshisht, i skllaveruar prej djallit, o Marí Hyjlínde-se, prane teje vinj dhe meshire ty te lyp; dhe kerkónj perdellim, Zonje Virgjeshë, un' i mjeri i húmburi. Prit-me dhe mpro-me pra, nga furtún' e keqe e ngásjeve, shpetome dhe çlirome ti, nga goditj' e rrept' e demoneve; se me mall perhere, dhe me bese t' adhurónj dhe te hymnónj, te madheshtónj dhe te lavderónj, Zonj' e lumerúarshme.

PASVARGJET, T. II, IKOS TU EFRATHA

Uja ne Silloám, ne vit nje here vetem, sheronte te semuret, po ju o Anargjende, per dite falni çdo sherim.

S' doni flori mi dhe, se mblithni ar ne qellin, o shoke te bekuar, eni na vizitoni, dhe shpirt e trup sherónani.

Engjej te zémrave, sheroni pa pagese, te but' e te perunjur, kudó dyke shetitur, lengatat e besnikeve.

LAVDI DHE TANI. Gjithenjë veperón, me a-nen tuaj Krishti, se sipas porrosive, te tij kini sherbyer, Kozmá dhe Damián me nam.

NDËNJËSORET, T. T. IV, TIN SOFIAN

Që prej qellit e múarte darovísht, dhuretín' e çudive prej Zotit Krisht, sheroni pra gjithenjë, çdo semundje dhe çdo pesím; se treguat që kishit, me hirin e Shpirtit Shenjt, një fuqí mjekesore, të dhene që lártazi; pra u-vlerësuat, për të mirat qëllore, me besë dhe me shërbím, pa pagesë dhe pa çpërbím; Anargjende të Shenjte, kerkoni prej Zotit Krisht, të na dhuronjë ndjesën e mekátave, neve që po kremtojmë, kujtimin tuaj besërisht.

LAVDI DHE TANI. Kur e pá përmi Kryqin Birin e saj, si një shqerrë të therrur Krishtin barí, Maria Hyjlíndese llogoriste me vaj dhe lot: Mjer' o drit' e botës, o Zot edhe Perëndí, pse këto të gjitha i vuan vullnetarisht? Tërë njerezisë, dó shpëtimin t' i falësh, dhe jetën e qiellit, tu dhurósh të varrósurve. Madhështojmë pësimet, që vojte për né o Zot, nga meshira jote pa kufí dhe funt, dhe na shpëtove nga Ferri, me vdekjen e hýjeshme.

Megëneqe nukë ka Ungjill të Mengjazit, këndohet mënjehere:

SHKURTORJA, T. II

Passi múarte hirin, po i sheroni që të gjithë sa dërgjen më semundje, o Mjekkë çudibërës me lavdí; kështú i dermoni ushtërit' e demóneve, dhe u falni shëndetin besníkeve.

SHTËPIA

I kini kapercyer të gjithë mjeket nga urtesia dhe dituria, dhe i sheroni të gjithë të semuret e dhe vójtësit; keshtú i dermoni ushterít' e demóneve, dhe u falni shendetin besnikëve.

SINAKSARI

Me një të ketí múaji, kujtojmë Kozmanë dhe Damianin, Anargjendët e Shenjtë dhe çudibërës, të bijtë e Theodotes prej Asisë.

Gjithë sot, kujtojmë Qyranen dhe Julianen, Dëshmoret e Shenjta.

Gjithë sot, kujtojmë Kesarin dhe Dasin, Dëshmoret e Shenjtë, me pesë shoket e tyre.

Gjithë sot, kujtojmë Peshkopin Joán edhe Priftin Jakób, Hierodëshmoret e Shenjtë.

Gjithë sot, kujtojmë Hermenigeldin, Dëshmorin e Shenjtë.

Me nermjetimet e tyre, o Perëndí, meshirona dhe shpetona. Amín.

ZBRITËSORET, T. IV, ANIKSO

I. Ja gojen e çel taní, i frymësuar prej Shpirtit Shenjt, dhe kenge do t' i këndonj, Nenes së Madhe mi fron, dhe do ta kremtonj, me valle buzëqeshur, me ze do t' i çpall kudó, gjithë çudit' e saj.

III. O Zonjë dhe Nen' e Perëndisë, burím i pasosur jetësór, ti shiguroji gjith' atá, që të ken-dojnë plot me zell, dhe lart në qell ku mbretëron, kurorëzoji me çdo lavdí.

IV. Të pagjymcsúarin pllan perendór, qe po mishcrohet i larti Zot prej Virgjreshes, Abakumi si Profét, e pá dhe tha me ze të math: Zot i fuqishim lavdí me ty.

V. Të gjith' i habite ti, me një çudí dhe një lavdí: Ti o Virgjresh' e pamartuar, Zotin e jetes qe mbreterón lart në qell, si një bir e mbajte në peqí dhe shpetím qe lartazi, u dhurove besníkeve.

VI. Këtë të kremte e lusim sot, për Zonjen e dhe Nenin Hyjlíndese, gjithë hyjméndesit, eni trokisni pra dúarte, dhe lavderoni Zotin qe lindi prej asáj.

VII. Nuk u fáleshin, krijésave hyjméndesit, po Krijetarit lart, dhe kercenimin me zjarr, e shkelne me trimerí, psallnin me brohorí: Zot lavdí me ty, o Perendí i Aterve, ti je vetem i bekuar.

VIII. Djemat e denuar për të djegur, prej zjarrit i ka shpetuar lindj' e Zotit Krisht, si simból në vjeterí, dhe si veperím taní, dhe tere boten po e mbleth për keng' e lavderím: Hymnójeni ju veprat e Zotit, dhe e lartsoni përmi të gjitha jetet.

IX. Gjithë njërezit, kecení me ngazellím tek drit' e Shpirtit Shenjt, eni lavderójeni, Engjajt' e qellit eni kremtójeni, këtë të shenjte panair të Kryezonjes Marí, dhe therrisni: Ti je mé e lúmura, Virgjresh' e kulluar Hyjlíndese.

DERGIMCSORET, T. III, EPESKEPSATO
Mjekesine qe lartazi, nga Zoti Krisht e múarte,

edhe sherime darovísht, perndani neper vójtetit; pra ju kremtojmë sot me mall, edhe ju lumerójmë, per mot dhe perherë.

Na linde o Hyjlíndese, Jesúnc Krishtin Perendí, qe tere boten e shpetójt, nga Ferri i demóneve; shpetona nga semundjet pra, nga helmet dhe mekatat, me lutjet e dhémpshura.

LAVDERIMET, T. I, TON URANION

Per te sheruar semundjet nga Krishti múarte, fuqí edhe dhurate, dhe pa roge dhuruat, sherime darovísht kudó pa çperblím, gjithashtú siç i múarte; pra nermjetoni ne qell pranc Zotit Krisht, per shpetimin e besníkeve.

O Anargjende te Shenjte Kozmá dhe Damián, o Engjej te Parajses, qe baritte mi dhene, perhapte ngazellím shendét dhe sherím, darovísht pa nonjë çperblím; pra nermjetoni ne qell pranc Zotit Krisht, per shpetimin e besníkeve.

Per te semuret e mjere dhuroni çdo sherím, edhe shpetoni trupet e besníkeve tuaj, ashtú sikunder benit mi dhé, dhat' ashtú siç i múarte; pra nermjetoni ne qell pranc Zotit Krisht, per shpetimin e besníkeve.

LAVDI, T. T. IV. Si te mos çudítemi? Si te mos hymnojmë çudirat túaja te panúmerta, o Anargjende te lavderuar? Se edhe pas vdekjes na falni sherime, o Mjete te shpírteve dhe te trúpeve tona.

TANI. Prit-i Hyjlíndese, lutjet e shcrbetóreve,

perkrahna dhe shpëtona, prej rezikëve dhe helmeve.

SHKURTORJA, T. IV, PROSTASIA.

O mburónj' e patronditur e të Krishtëreve, nermjetare e palodhur e besnikëve, vër-u veshin mekatëve me dhempsherí, se po të thërresim bescrisht, o Nen' e Zotit Jesú Krisht, o Marí Virgjeshe: Ndiha me nermjetimet, dhe lutjet meshireplote, dhe mpro përherë gjith' atá, që të lusin o Hyjlíndese.

APOSTULLI

Zoti beri çudira mi dhenc me anen e Shenjtóreve të tij. E kam patur Zotin gjithënjë përpara syve.

Prej Letres I së Palit për Korinthianet.

Vellezer, jini trupi i Jesújt të gjithë tok, edhe më të tij veç e veç. Dhe Perëndia vuri krerë në Kishe, të parën Apostujtë, të dytën Profetët, të tretën Mesónjesit, pastáj njercs me potera, me dhurata sherimesh, me përkehje, me qeverira, dhe me gjuhë të ndryshme. Vallë mos janë të gjithë Apostújt? Apo mos janë të gjithë me potera? Apo mos kanë të gjithë hire sherimesh? Apo mos flasin të gjithë gjuhë të ndryshme? Apo mos përkehje të gjithë? Kini zilí për dhuratat më të mira, po unë ju tregónj një udhë më të bukur. Edhe sikur t' i flas të gjitha gjuhët e njëresve dhe të Engjejve, po dashurí të mos kem, jam si rramë, që oshetín, a si kimbál, që bumbullín. Edhe

ne paça dhuratën e profetisë, edhe t' i di të gjitha dituritë, edhe në paça aqë besë sa t' i çvendós mallet, po dashurí të mos kem, nukë fitónj asgjé. Dashuria ka zëmër të gjerc dhe fisnike; dashuria s' ka zilí; dashuria nukë mburret, nukë fryhet, nukë ben gjera të shemtúara, nukë kerkón interesat e veta, nukë ndizet, nukë mejtón të keqen, nukë gëzohet për padrejtesinë, po për të drejtën; dashuria i vuan të gjitha, i durón të gjitha. Dashuria nukë permbyset kurrë.

UNGJILLI PAS MATTHEUT

M' até kohë, Jesúj i ftoj të dymbëdhjetë Dishépujtë, dhe u dha fuqí që t' i nxíerin demonët e paudhë, edhe t' i shërojnë të gjitha sëmundjet edhe lëngatat. Edhe Jesúj, kur i dërgój, i porrositi, dhe u tha: "Mos hiqni në viset e pagánëve, dhe mos hyni në qytetet e Samarítánevë, po më teper shkoni në dhentë e húmbura të shtëpisë së Israhelit. Edhe kur të veni, lëçitni, edhe thoni se u-afërua Mbreteria e qellit. Shërójini të sëmurët, pagëzójini leprozët, ngjállini të vdëkurit, nxíri demonët. Darovísht i múartë, darovísht i jepni.

KUNGATORJA

I drejti do të kujtohet për jetë.

2. *Akíndi, Pegasi, Afthoni, Elpidofori, dhe Anembodisti, Dëshmoret e Shenjte.*

3. *Akepsimaj, Josefi dhe Aithalláj, Dëshmoret e Shenjte; Dëdikata e Kishes së Shen Gjergjit në Lyde, domethënë varrimi i kufomes së tij.*

PERLESHORJA E SHEN GJERGJIT, T. IV.

Si çlirimtár i róberve dhe mprojtes i të vobé-keve, mjeku i të semúreve dhe perlufatár i mbréterve, Dëshmor i Math Shen Gjerq Tropeprures, nermjetó perpara Krishtit Perendí, të shpëtohen shpirtet tona.

PERLESHORJA E DËSHMORIT JOSEF, T. IV, TAKHI PROKATALLAVE

Dëshmoret e tu o Zot, me vajtje lot e mundím, kurorë të ndriçime prej teje múarne, si roge dhe si çperblím; se me fuqinë tende, i rrezuan tiranet; edhe i shtypne djajte, e kuxímt' e të dobet; atá për né po të luten o Krisht Perendí, të shpëtohen shpirtet tona.

4. *Joaniqi i Math, Ati yne Oshenár; Nikandri, peshkopi i Myres, dhe Prifti Hermeu, Hierodeshmoret e Shenjte.*

PERLESHORJA E SHEN JOANIQIT, T. T. IV, TES TON DHAKRION SU

Me lote derdhur si rcké, shkretetirën e that' e vadite për lerrím, dhe me vajtím dhe psherctím, gjer një qint herë pemë mblodhe për çdo mundím; u-çfaqë pra si yll, dhe e ndriçove botën me çudí, o Joaníq i Shenjte dhe Oshenár, lutju Zotit Krisht Perendí, të shpëtohen shpirtet tona.

5. *Gallaktioni dhe e shoqja Epistema. Dëshmoret e Shenjte.*

6. *Pali Konfessori, Ati yne i Shenjte, kryepeshkopi i Kostandinopjes.*

PERLGSHORJA E PALIT TË KOSTANDINO-
POJES, T. III, THIAS PISTEOS

Bes' e Zotit Krisht e proklamuar, si nje tjater Pal per Kishen tone, te tregoj ne Prifterinte si nje zellót. Me ty Abeii therrét per drejtesí, dhe Zaharia per gjakun kerkón çpagím. Ate Oshe-nár, bej lutje perpara Zotit Krisht, qe te na fale perdellimin e math.

7. *Te Tridhjete e Tre Deshmoret e Shenjte te Melitines; Lazari, Ati yne Oshenár dhe çudíberes i Galilese.*

PERLGSHORJA E SHEN LAZARIT TË
GALILESE, T. T. IV, TES TON DHAKRION SU

Me lote derdhur si reké, shkretetiren e that' e vadite per lcrím, dhe me vajtím dhe psherctím, gjer nje qint here peme mblodhe per çdo mundím; u-çfaqe pra si yll, dhe e ndriçove boten me çdo çudí, o Ate Lazár i Shenjte dhe Oshenár, lutju Zotit Krisht Perëndí, te shpetohen shpirtet tona.

8. *Shen Mehilli.*

PERLGSHORJA E SHEN MËHILLIT,
T. IV, O IPSOTHIS

O gjenerál i ushterive te qellit, né sherbetoret e pavyer degjona, dhe mprona gjithenjë dhe nermjetó pa pushím, hap-i fletet mi te gjithë né, dhe mbulona me drite, né qe po te lútemi, dhe therresim me besç: O Shen Mchill shpetona me nxitím, prej çdo reziku, si prijës i Çngjyje.

THIRRTORET, T. I, TON URANION

Le te kremtojme mi dhene ashtú si Çngjyje,

dhe Perendine tone, permi fron te lavdise, i Shenjte je le t' i therresim me ze, ti o Ati i qélleshme, o Perendí edhe Fjale o Jesú Krisht, edhe ti o Zot o Shpirti Shenjt.

Si kryetár i Fuqive te permiqéllshime, qe rri perpara fronit, te lavdise perjetme, o díell i pashuar o Shen Mehíll, gjenerali i Engjcejve, nga çdo nevoje çdo ngasje dhe çdo rezík, na shpetó né qe te lútemi.

I par' i Engjcejve je Shen Mehíll i Math ne qell, dhe meshetár i drites, dhe lavdise qellore, shpetona edhe mprona me perdellím, prej te gjithë rezíkeve, se ja per mot te nderojme me bes' e mall, me Trinín' e bashkeqénshime.

LAVDI DHE TANI. Gezóhuni bashke me né, o Forca Engjellore, se sot po kremtojme panairin e kryetarit tuaj. Perandáj po i therresim: Mbulona nene hien e fléteve te tua, o Kryeengjell Shen Mehíll i Math.

PASVARGJET, T. II, IKOS TU EFRATHA

O Kryegjenerál, o Shen Mehíll o Engjell, o Gabriél i Shenjte, qe i kendoni Zotit, perhere hymnin Trishenjtór.

Zjarr nga fytyra je, i bukur i çudiçim, o Shen Mehíll o Engjell, o Gabriel i Shenjte, o Krere te gjith' Engjcejve.

Rini reth e perqárk, te Lartit ne te lartat, kendoni Trishenjtorin, atjé pra nermjetoni, per ndjesen e mekátave.

LAVDI DHE TANI. O Shen Mehíll me nam, o

Engjelli i Parajsës, shpëtona nga mekëtat, shërona nga lengëtat, me ndihmën e Hyjlíndesës.

NDËNJËSORET, T. IV, O IPSOTHIS

O gjenerál i ushtërive qellore, që po qëndrón përpara Zotit dhe Mbretit, dhe po shkelqén me dritën që burón prej atí, çelna shenjterona ti, né besnikët këndonjes, na çliró dhe na shpëtó, nga pusít' e armikut, edhe dhuroji paqen gjithënjé, pópullit tonë, dhe gjithë besnikëve.

LAVDI DHE TANI. Të përhirojmë gjithënjé Virgjërëshë, dhe të hymnojmë pa pushuar prej zemrë, për dhëmpshërinë tënde né besnikët e tu, lútemi me zë të math: Nen' e Shenjtë degjona, eja dhe shpëtona shpejt, nga armiqt' e padukur, nga çdo pusí rezík dhe kërcënim, se ti përherë, na mpron o Hyjlíndese.

Të shumësishmët Kerubím' e Serafime, dhe ushtërit' e Krye-éngjëjve të Zotit, Potera Forca Zotësí dhe Kryesí, lútemi përkrasnani, nermjetoni pa prërë, pranë Jetëdhënesit, Përendisë dhe Zotit. Degjona pra o Zoti Jesú Krisht, edhe shpëtona, besnikët dhe pópullin.

LAVDI DHE TANI, T. IV, TAKHI PROKATALLAVE

Shpejtó edhe na përkras, dhe na shpëtó pa voním, se po robërohemi, prej një armiku pa shpirt, o Krisht Përendí dhe Zot. Thýjeji pra me Kryqin, kundërshtarët leftonjes, jepu të kuptojnë, ç'

force ka besa jone, me lutjet e Shen Marise, o mik i njéresve.

T. T. IV, TO PROSTAKTHEN

O gjenerale Krye-éngjej kryetare, te ushterive éngjellore te Parajses, Shen Mehíll dhe Shen Gavríl te lavderuar; te gjithé, Éngjejt' e ndrìçim reth e perqárk, pas frontit, te Perendise lart ne lavdí, qe nermjetojne pa prere dhe pa pushím, per mekatarét permi dhé, per hir per ndjes' e per shpetím, ne ditén e gjykátave.

LAVDI DHE TANI. O Shen Marí o Virgjerésh' e pacinuar, perpara Zotit Jesú Krisht te lavderuar; qe ke lindur per shpetimin e njeriut, pa prere, per mekatarét nermjetó, dhe ndjese, per te Krishteret lyp e kerkó, tok me Éngjejt' e Krye-éngjejte, qe te shpetojme nga çdo dením, dhe te fitojme gas pa mbarím, ne Parajsen e Shenjtóreve.

SHKALLESA KREMTORE, T. IV

Qe prej djalcrise, shume pasione me leftojne, po ti perkrah-me dhe shpetome, o Shpetimtari im.

Ju qe urreni Sionén, do te turperóheni prej Zotit, dhe do te físhkeni si bari ne zjarr.

LAVDI. Me anén e Shpirtit te Shenjte, merr jete çdo shpirt, dhe lartesohej ne paqesi, dhe ndrìçohet prej njesise Trinisore mistikerisht.

TANI. Me anén e Shpirtit te Shenjte, rjedhin burimet e hirit, edhe vaditin tere kriesen per jetelindje.

PARGVARGU. Frymet janë Engjejt' e tu, flaga dhe zjarri janë shërbetoret e tu.

UNGJILLI I MËNGJEZIT PAS JOANIT

Zoti tha: Shikoni, mos përbuzni asnjë nga këta të vëgjelit, se po ju them, se Engjejt' e tyre qendrojnë përpara faqes së Perëndisë në qell, se i biri i njeriut ka ardhur për të shpëtuar të humburit. Vallë nukë ju duket që, neqóftese një njeri ka një qint dhen, dhe i arratiset një prej atyre, nuk i le të nëntedhjet' e nëntat, edhe shkon në malet, edhe e kërkón të humburen? Edhe neqóftese e gjen, me të vertetë po ju them se gëzohet për atë më tepër se për të nëntedhjet' e nëntat e paarratisura. Kështu pra Ati juaj në qell nukë dó që të humbasë një prej këtyre të vëgjelve. Dhe neqóftese yt vellá mëkatón përpara teje, eëë dhe e qertó në mes teje dhe atí vetëm; neqóftese të degjón, e fitove tet vellá; neqóftese nukë të degjón, merr me vete edhe nonjë a dy shokë, që të kesh dy a tre deshmore; edhe në mos degjofte prapë, atchere thúaji Kishes; edhe në mos e degjofte as Kishën, atchere quáj-e si nonjë pagán edhe publikán. Me të vertetë po ju them: Sa të lithni mi dhënë, do të jenë të lídhura mi qellin; dhe sa të zgjithni mi dhënë, do të jenë të zgjidhura në qellin. Dhe përsëri po ju them që, neqóftese dy veta mi dhënë merren vesh, çdo gjë, që të lypin, do tu jipet prej Atit tim në qell. Se atjë, ku janë dy a tre veta të mbledhur me emrin tim, atjë jam në mes të tyre edhe unë.

Psalmi 51 pa ze.

LAVDI. Me nermjetimet e ƒngjejtve, o meshireplót, shúaji paudhesít' e mia.

TANI. Me nermjetimet e Hyjlíndeses, o meshireplót, shúaji paudhesít' e mia.

Meshirome, o Perendí meshireplót, edhe shúaji paudhesít' e mia.

T. II. Rini reth e perqárk, te Lartit ne te lartat, kendoní Trishenjtorin, atjé pra nermjetoni, per ndjesen e mekátave.

SHKURTORJA, T. II.

O Shen Mehíll o Shen Gavríl meshetare te Zotit, udhehiqni çdo njerí, me te gjithë ƒngjejt' e tjere, nermjetoni per gjithë njérezit, prane Zotit Jesú Krisht, posi gjenerale te gjith' ƒngjejtve.

SHTËPIA

Ke thene ne Shkripturat e tua, o Zot njeridashes i pavdekur, se ƒngjejtë gezohen ne qell per çdo njerí, qe pendohet. Perandáj te lútemi né mekatarët te na meshirósh, edhe te na falcesh ndjesen, se per né te gjithë nermjetojne gjeneralet e gjith' ƒngjejtve.

SINAKSARI

Me tete te ketí múaji, kujtojme mbledhjen e Shen Mehíllit edhe Shen Gabrielit, kryenjeneráleve te ƒngjejtve, si edhe te gjithë Fórcave ƒngjellore te Shenjta.

Gjithashtú kujtojme te Nente Urdheret, Keru-

bimet, Serafimet, Fronet, Zoterimet, Fuqite, Kryesite, Forcat, Krye-çngjete dhe Çngjete.

Me nërmjetimet e tyre, o Perendí, meshirona. Amín.

ZBRITCSORET, T. IV, ANIKSO.

I. Ja gojen e çel taní, i frymesuar prej Shpirtit Shenjt, dhe kenge do t' i kendónj, Nenes se Madhe mi fron, dhe do ta kremtónj, me valle buzeqeshur, me ze do t' i çpall kudó, gjithë çudit' e saj.

III. O Zonje dhe Nen' e Perendise, burím i pasosur jetesór, ti shiguroji gjith' atá, qe te kendojne plot me zell, dhe lart ne qell ku mbretérón, kurorçzoji me çdo lavdí.

IV. Te pagjyrmesúarin pllan perendór, qe po misherohet i larti Zot prej Virgjereshes, Abakumi si Profét, e pá dhe tha me ze te math: Zot i fuqishim lavdí me ty.

V. Te gjith' i habite ti, me nje çudí dhe nje lavdí: Ti o Virgjérsh' e pamartuar, Zotin e jetes qe mbretérón lart ne qell, si nje bir e mbajte ne peqí dhe shpetím qe lártazi, u dhurove besníkeve.

VI. Keté te kremte e lusim sot, per Zonjen edhe Nenen Hyjlíndese, gjithë hyjméndesit, eni trokisni pra dúarte, dhe lavderoni Zotin qe lindi prej asáj.

VII. Nuk u fáleshin, krijésave hyjméndesit, po Krijetarit lart, dhe kercenimin me zjarr, e shkelne me trimerí, psallnin me brohorí: Zot

lavdí me ty, o Perëndí i Aterve, ti je vetem i bekuar.

VIII. Djemat e denuar per te djegur, prej zjarrit i ka shpetuar lindj' e Zotit Krisht, si simból ne vjeterí dhe si veprím taní, dhe tere boten po e mbleth per keng' e lavderím: Hymnójeni ju veprat e Zotit, dhe e lartesoni permi te gjitha jetet.

IX. Gjithe njerezit, kecení me ngazellím tek drit' e Shpirtit Shenjt, eni lavderójeni, Engjajt' e qellit eni kremtójeni, keté te shenjtc panaír te Kryezonjes Marí, dhe therrisni: Ti je mé e lumura, Virgjeresh' e kulluar Hyjlíndese.

DERGIMESORET, T. III, EPESKEPSATO

Perluftár te njeresve, o gjenerál i Engjajve, o Shen Mchíll ty te tregój, i madhi Perëndí dhe Zot; pra Trishenjtorin i kendón, dhe kenge triumfale, per festat e qéllshime.

Na linde o Hyjlíndese, Jesúne Krishtin Perëndí, qe tere boten e shpetój, nga Ferri i demóneve; shpetona nga semundjet pra, nga helmet dhe mekatat, me lutjet e dhémpshura.

LAVDERIMET, T. I, TON URANION

O kumandár i ordive qellore t' Engjajve, dhe mprojtës i palodhur, i njeriut mi dhene, rúajtes besnik te hymnojme me mall, Shen Mchíll kryegjenerál, dhe po te lútemi eja dhe na shpetó, nga çdo dhembje çkaterrónjese.

O kryetár i fuqive te perëndishme lart, e mblo-

dhe njerezine, nga gjith' anet e botes, sot ne keté panair dhe kremtim, buzeqeshur me Engjejte, qe t' i kendojme te Lartit plot me gezim, Trishenjtorin e besnikëve.

Ne hien tende perikim qe te mbulohemi, prej fléteve te tua, Shen Mehíll Krye-engjell, rúajna dhe mprona kudó, edhe n' oren veçanerisht, kur t' apim shpirtin ne dúart' e Zotit Krisht, na perkráh edhe na shpetó.

LAVDI, T. T. I. Ku mbretëron hiri yt o Krye-engjell, andeja dbohët forca e djallit; se Satani i rrezuar nukë munt te qendronjë nënë driten tende. Perandáj pra te lútemi, shúaji shigjetat e zjarra, qe levizin kunder nesh, edhe shpetona më nermjetime nga skandalet e tij, o Krye-engjell Shen Mehíll i lavderuar.

TANI. Te lumerojme o Hyjlíndese Virgjreshë, dhe te lavderojme né besniket pas detyrës, o qytét i patundur, o keshtjéll' e patronditur, o mprojtje e pathyer, dhe perikje e shpírteve tona.

SHKURTORJA, T. IV, O IPSOTHIS

I permipaqmi Tempull i Shpetimtarit, e permishenja nuserore e virgjër, dhe ark' e art' e ndrícime thesár' i Zotit Krisht, sot po sillet me lavdí, ne shtepín' e Perendisë, dhe hirin brenda po na sjell, plot me Frymen e Shenjtë, pra e hymnojne Engjejte me brohorí: Kjo ketú eshtë, banesa e qëllshime.

APOSTULLI

Frymet jane Engjejt' e tu. Bekoje Zotin, o shpirti im.

Prej Letres se Palit per Hebrenjte.

Vellezer, neqoftese esht e vertete fjala, e folur prej Engjeve, qe cdo çbaritje dhe cdegjim denohet sipas se drejtes, valle si do te shpetojme ne, qe kemi plogeruar shpetimin e math, te cilin na e leçiti Zoti, dhe na e vertetuan atá, qe kane degjuar, dhe te cilin na e deshmoj Perendia me shenja dhe me çudira dhe me fuqira te ndryshme dhe me dhurata te Shpirtit te Shenjte, te ndara pas deshires se tij. Se boten e pritme, per te cilen flasim, nuk e shtroj nene urdherin e Engjeve. Edhe na e deshmon Shkriptura, e cila thote: "Ç' eshte njeriu, qe e kujton, a i biri i njeriut qe e viziton? E vogelove pakez nga Engjejte; e kurorizove me nder dhe me lavdi; e vendose mi veprat e duarve te tua; i shtrove te gjitha nen' urdherin e tij." Thote se nuke la asgje te pashtruar nen' urdherin e tij, po ketë gjc nuk e shohim taní per taní. Edhe shohim se Jesúj esht ay, i cili u-vogelua pakez nga Engjejte, se e shkeli vdekjen, dhe u-kurorizua me nder dhe me lavdi, dhe e ngjroj vdekjen per te gjitha me hirin e Perendise. Se duhej ay, qe i ka bere te gjitha, dhe ka lavdruar shume bij, ta perfektonte Shpetimtarin e tyre me anen e pesimeve.

UNGJILLI PAS LUKAJT

Zoti u tha Dishépujve: “Aý, qe ju degjón ju, me degjón mua; dhe aý, qe ju perzúz ju, me perbúz mua; dhe aý, qe me perbúz mua, perbúz até, qe me ka derguar.” Edhe te Shtatedhjetet u kthyen prapë me gas, edhe i thanë: “O Zot, edhe demonet na binden me emrin tent.” Edhe Jesúj u-tha: “E pashe Satanin qe u-rezua nga qelli si rufé. Ja ku ju jap fuqí te shkëlni mi gjerperínj edhe agrepe dhe mi tere poteren e armikut, edhe asgjé nuke do tju benjë dem. Po mos u-gezoni për këtë, qe frymat ju binden, po u-gezoni me teper qe emrat túaja janë shkruar në qell.” Edhe m’ até ore, Jesújt iu-gezua shpirti, dhe tha: “Te perhirónj, o Ate, o Zot i qellit edhe i dheut, qe këtë ua ke fshehur te úrteve dhe te ménçurve, dhe ua ke zbuluar fóshnjave. Po, o Ate, se ashtú te pelqeu mé mire.”

KUNGATORJA

Frymet janë Engjajt’ e tu. Flaga dhe zjarri janë sherbetoret e tu.

9. *Onesifori dhe Porfiri, Deshmoret e Shenjte; Matróna, Nena jone Oshenare.*

10. *Olimbáj, Erasti, Sosipatri, dhe Kuarti, prej te Shtatedhjetë Apostujve te Shenjte; Oresti, Deshmori i Shenjte.*

PERLGSHORJA E SHEN ORESTIT, T. IV, TAKHI PROKATALLAVE

Deshmori yt o Zot, me vajtje lot dhe mundím,

kurorë të ndriçime prej teje mori sot, si roge dhe si çperblim; se me fuqine tende, ka rrezuar tiranet, dhe ka dermuar djajte, e kuximt' e të dobet; aý për në po të lutet o Krisht Perendí, të shpëtohen shpirtet tona.

11. Mináj, Viktori dhe Vikenti, Dëshmoret e Shenj-te; Stefanida, Dëshmorja e Shenjte; Shen Theodori Studiti, Ati ynë Oshenár dhe konfesór.

PERLESHORJA E THEODORIT STUDITIT, T. T. IV, ORTHODOKSIAS ODHIFE

Udhëheqës Orthodóks, dhe mësonjës i besës dhe i perkores je, se na ke ndritur si një yll, dhe u-tregove si shembell e Kryepërfiterve, i urtë Theodór, të gjithë i ndriçove dhe i mësove ti, lira e Shpirtit Shenjt. Lutju Krishtit Perendí, të shpëtohen shpirtet tona.

PERLESHORJA E SHEN MINAJT, T. IV, TAKHI PROKATALLAVE

Dëshmoret e tu o Zot, me vajtje lot e mundim, kurorë të ndriçime prej teje múarë, si roge dhe si çperblim; se me fuqine tende, i rrezuan tiranet; edhe i shtypne djajte, e kuximt' e të dobet; atá për në po të luten o Krisht Perendí, të shpëtohen shpirtet tona.

12. Shen Joani Eleimoni, Ati ynë i Shenjte, Kryepeshkopi i Aleksandrise, dhe Nili, Ati ynë Oshenár.

PERLESHORJA E JOAN ELEIMONIT, T. T. IV

Durove dhe fitove çperblimin për mundimet,

Ate Oshenár, me lutje të paprera edhe me agjerrime; i ke dashur të mjeret, edhe i ke përmbajtur; nermjetó pra përpara Zotit Krisht, të shpëtohen shpirtet tona.

13. Shen Joani Gojarti.

PERLESHORJA E GOJARTIT, T. T. IV.

Fjala jote si një pishtar, shkelqeu dhe ndriti, boten e tërë me dituri; thesaret e varferisë na dhuró, dhe lartésin' e përunjesisë na tregó. Po siç na rrite me fjale, Ate Shen Joán Gojarte, lutju Krishtit Fjalës Perendí, të shpëtohen shpirtet tona.

THIRRTORET, T. T. I, KHERIS ASKITIKON

Lum' ti o Kryepriфт shembellór, ti o kollonc, e patundur e Kísheve, lavdí e Orthodoksisë, që ke buruar çudí, lum' i dashurisë, që po rjeth për né; o yll që shkelqén dhe ndrit, instrumenti i Shpirtit Shenjt, mendje qellore, zëmëbuti me hir dhe nder, i stolísuri me virtút dhe përunjési; o mëshetar dhe Shenjt me nam, o Engjell i qíellit, o puntór i vreshtes, o mik i fjeshtë i Zotit Krisht; pra lutju pa prërë, që besnikëve tu fale, mëshire dhe shpëtim.

Dhënë dhe qellin e trashëgón, si zëmëbutë, që u-çfaqë nër njërczit, o áte i lavderuar, që me fuqí dhe me ment, dhe me fjale t' urta, dhe me hir qellór, armiqtë e Zotit Krisht, heretikët e liq për ment, i shtype fare, edhe besën e hýjeshme, dhe

shpetónjese, lart e ngrite me Shpirtin Shenjt; ti u tregove Kísheve, me drit' e me predikím, ta lavderojne Jesune, te bashkeqenshim ne nje Triní; me Atin pa nisje, qe i fali botes, meshire dhe shpetím.

Brenda ne tempull brenda n' alltár, i shenjteruar, ke shkelqyer si kryepriфт, me vepra dhe theorira, me urtesí dhe me ment, veshur me stolira te shkelqýera; taní pra ne qíellin, perpara Zotit o Oshenár, n' alltár te larte, po meshón tok me Engjajte, si ketú mi dhé, neper Kishet e njéresve; mos na harró po na kujtó, Joán Kryepriфт i math, né qe po lusim me bese, kujtimin tent edhe nermjetó; per né kurdohere, qe Jesúj te na dhuronje, meshire dhe shpetím.

LAVDI DHE TANI, T. II. Nje Perendí dhe Zot, dhe nje Triní te Shenjte, me Atin edhe Birin, dhe Shpirtin e bekuar, leçite Shen Joán me nam.

PASVARGJET, T. T. I, KHERIS ASKITIKON

Lum' ti o instrumént muzikál, i frymesuar prej Jesújt dhe prej Engjajve, qe fole dhe predikove, dhe keshillove me zell, edhe na mesove te pendóhemi; i urte i arte Shenjt, dallendryshe kendónjese, pullúmp i bukur, ligjeronjes i psállmeve, si florí shkelqén, ne luáth te virtútave; krua midis lendínave, qe rjeth midis lúleve, o goj' e shenjte qe solle, vellazcri midis njéresve. Iu-lut Jesú Krishtit, te na fale kurdohere, meshire dhe shpetím.

Lum' ti qe mpron jetimet si At, ti o perikje e te gjithë te shtëpurve, o mprojtje e varferisë, dhe i urisë ushqim, ndreqje e shigúrt' e mekatárove; o mjeku i shpírteve, dhe i gjithë lengátave, ti o mesonjes, theollóg i doktrinave, ti qe na shpjegón Testamentet e Shpirtit Shenjt; ligje qe çapet na caktón, kanún qe na shpie drejt, o teorí dhe praktike, o urtesí pa kufí dhe funt. Iu-lut Jesú Krishtit, te na fale kurdohere, meshire dhe shpetím.

Ti o pallát' i lare me ar, plot me virtuta, dhe zilí shenjterónjese, se ty te bene banese, si nonjë tempull qellór, ty o At i Shenjte Kryepríft i Math; se urte dhe plot me ment, veperimet e ndjénjave, i qeverise, edhe shpirtin e rúajte, si thesár te math, lark pesímeve çthúrcese; pra si i par' i Engjercjeve, u-çfaqe o Shenjt i Math, o Kryepríft i bekuar, edhe kollona e Kísheve. Iu-lut Jesú Krishtit, te na fale kurdohere, meshire dhe shpetím.

LAVDI DHE TANI, T. II. Zonje Hyjlíndese, qe linde Jesú Krishtin, per né pa prere lutu, me Shen Joán Gojartin, o Nene shpirtet na shpetó.

NDENJESORET, T. T. IV, TIN SOFIAN

Urtesine prej qellit na e mesón, edhe hirin e Fjalcs prej Zotit Krisht, te gjítheve u shkelqén, dyke ndritur posi florí, edhe Trinine e Shenjte, leçite posi njerí, edhe godite lakmimin me arkun e fjálcve. Pra si e qertove, mbretçreshen e prape, u-dbove prej grigjes lark, u-mundove padrejte-

sísh; o Gojarte peshkóp Joán, lutu-i Zotit Jesú Krisht, të na dhuronjë ndjesen e fájëve, neve që po ta lusim, ditën e shenjte bescrísh.

LAVDI DHE TANI. Shpirtin tim të perunjur o Shen Marí, që në shqotën e jetës brenda në det, po rrihet prej ércëve, dhe perpiqet prej vólave, e dhe nga barr' e mekatit po mbytet prej újëve, e dhe në funt të Ferrit po kridhet taní me vrap; eja Virgjreshë, dhe me lutjet e nxehta, shpeto me dhe shpjerme shpejt, në limán dhe në qetesí; se me besë po të therrés: Lutu-i Birit Jesú Krisht, të na dhuronjë ndjesen e mekatave; se me ty kemi shprese, gjithë të pavýerit.

T. III, THIAS PISTEOS

En' e qëllshime e Kishës sonë, bes' e pasurí e pambyer, u-tregove o Shen Joán o Kryepíft i Math, se jetën tënde e shkove me gas pa helm, dhe u ke dhënë meshirën këndonjesve. Atë Oshenár, iu-lut Perendisë Jesú Krisht, tu fale shpírteve, meshirë dhe shpctím.

LAVDI DHE TANI, T. T. I, TON SINANARKHON

O luadhi i Fjales dhe i Shkriptúrave, që na bën të besojmë dhe të pendóhemi, që durove gjithë ngasjet e demóneve, né besniket o Shen Jan, dhe dishépujte me mall siç duhet po të nderojmë, se lutesh përpara Zotit, për shpctím të gjithë shpírteve.

T. IV, EPEFANIS

Me fjalime si florí, e ke vaditur, o Gojartë Shen Joán, Kishen e Shenjte per çudí, dhe çdo semundje na e shcrón, neve qe lusim, te kremten e ndrícime.

LAVDI DHE TANI, TON SINANARKHON

As Sinodi armík edhe i palígjeshme, as urrejtja e verber e pamejtúarshme, e mbretreshes dhe e gjithë kundreshtáreve, o Shen Joán s' te muntne dot, se si ari mun ne zjarr shkelqén dhe per né po lutesh, perpara Trinisë Shenjte, o At' o Kryepríft i Math.

SHKALLESA KREMTORE, T. IV

Qe prej djalerisë, shume pasione me leftojne, po ti perkrahe me dhe shpetome, o Shpetimtari im.

Ju qe urreni Sionen, do te turperóheni prej Zotit, dhe do te físhkeni si bari ne zjarr.

LAVDI. Me anen e Shpirtit te Shenjte, merr jete çdo shpirt, dhe lartsohet ne paqesí, dhe ndrícohet prej njesisë Trinisore mistikerísht.

TANI. Me anen e Shpirtit te Shenjte, rjedhin burimet e hirit, dhe vaditin tere kriesen per jetelindje.

PARËVARGU. Goja ime do te flase urtesí, dhe zemra ime kuptím.

UNGGJILLI I MËNGJJEZIT PAS JOANIT

Zoti u tha Judenjve, qe i kishin ardhur: "Me te vertete, me te vertete po ju them: Aý, qe nuke

hyn nga dera ne hoborrin e dhenve, po ngjitet gjétkazi, aý eshte vjedhes edhe kusár, edhe aý, qe hyn nga dera, aý eshte bariu i dhenve. Atí ia hap deren portari, dhe aý i therrét me emer dhente, dhe i nxier jashte. Dhe kur i nxier jashte dhente, barét perpara atyre, dhe dhente i vene pas, se ia njohin zerin. Se nuk i vene pas nje te húaaji, po ikin prej tij, se nuk ua njohin zerin te húaajve.” Keté parabolle ua tha Jesúj, po nuk i múarne vesh ató, qe u thoshte. Jesúj, pra, u tha perserí: “Me te vertete, me te vertete po ju them se une jam dera e dhenve. Te gjithë atá, qe kane ardhur perpara meje, jane vjedhes edhe kusare, edhe dhente nuk i degjuan. Une jam dera. Aý, qe hyn me anen time, do te shpetonje, dhe do te hynje, dhe do te dale, dhe do te gjenje kullotje.”

Psalmi 51 pa ze.

LAVDI. Me nermjetimet e Kryepriftit, o meshireplót, shúaaji paudhesít' e mia.

TANI. Me nermjetimet e Hyjlíndeses, o meshireplót, shúaaji paudhesít' e mia.

Meshirome, o Perendí meshireplót, edhe shúaaji paudhesít' e mia.

T. II. Si nje borí me ze, Ungjillin e buçite, dhe dhente i kullote, dhe grigjen e shpetove, nga Ferrri i demóncve.

SHKURTORJA, T. T. II, TIN IPER IMON

Qe prej qellit lart, Joán o Shen Gojarte, more

hirin perendór dhe na mesove, t' adhurojme Trinine me nje Perendí, Oshenár dhe Patrik me nam, oratór i doktrínave, perandáj te lavderojme sot, si mé te madhin profesór, per Perendí dhe per Krisht.

SHTËPIA

I pergjunjem Perendise, dhe i lutem Jesú Krishtit, edhe i kerkónj dhuratën e fjales qe ta lavderónj sipas vleres Shen Joán Gojartin, Patrikun e math, edhe Mesónjesin Ekumeník, se aý ka qene mé i madhi profesór per Perendí dhe per Krisht.

SINAKSARI

Me tetembedhjetë te ketí múaji, kujtojme Shen Joanin, Gojartin, Atin tone dhe kryepeshkopin e Kostandinopjes.

Me nermjetimet e Gojartit, o Krisht Perendí, meshirona dhe shpetona. Amín.

ZBRITËSORET, T. IV, ANIKSO.

I. Ja gojen e çel taní, i frymesuar prej Shpirtit Shenjt, dhe kenge do t' i kendónj, Nenes se Madhe mi fron, dhe do ta kremtónj, me valle buzeqeshur, me ze do t' i çpall kudó, gjithë çudit' e saj.

III. O Zonje dhe Nen' e Perendise, burím i pasosur jetesór, ti shiguroji gjith' atá, qe te kendojne plot me zell, dhe lart ne qell ku mbreterón, kurorzoji me çdo lavdí.

IV. Të pagjyrmesúarin pllan perendór, që po misherohet i larti Zot prej Virgjërëshes, Abakumi si Profét, e pá dhe tha me zë të math: Zot i fuqishim lavdí me ty.

V. Të gjith' i habite ti, me një çudí dhe një lavdí: Ti o Virgjërësh' e pamartuar, Zotin e jetes që mbreterón lart në qell, si një bir e mbajte në peqí dhe shpëtím që lártazi, u dhurove besníkeve.

VI. Këtë të kremte e lusim sot, për Zonjen edhe Nenen Hyjlíndese, gjithë hyjméndesit, eni trokisni pra dúarte, dhe lavdëroni Zotin që lindi prej asáj.

VII. Nuk u fáleshin, krijësave hyjméndesit, po Krijëtarit lart, dhe kërcënimin me zjarr, e shkelnë me trimëri, psallnin me brohorí: Zot lavdí me ty, o Perendí i Aterve, ti je vetëm i bekuar.

VIII. Djemat e denuar për të djegur, prej zjarrit i ka shpëtuar lindj' e Zotit Krisht, si simból në vjetëri dhe si veperím taní, dhe tërë botën po e mbleth për këng' e lavdërim: Hymnójëni ju veprat e Zotit, dhe e lartësoni përmi të gjitha jetët.

IX. Gjithë njërezit, këceni me ngazellím tek drit' e Shpirtit Shenjt, eni lavdërójeni, Çngjçjt' e qellit eni kremtójeni, këtë të shenjtë panáir të Kryezonjës Marí, dhe thërrisni: Ti je më e lúmura, Virgjërësh' e kulluar Hyjlíndese.

DERGIMCSORET, T. III, EPESKEPSATO

Me fjalime si florí, o Shen Joán Patrík me nam, e ndrite Kishen e Zotit Krisht, dhe ke gezuar çdo besník, dhe na u-çfaqe si kasnéc, i bescs Orthodoxe, dhe çpalles i dógmave.

Virgjereshë Hyjlíndese, o Nena e besníkeve, iu-lut perhere Zotit Krisht, per ndjesen e mekátave, tok me Gojartin Shen Joán, dhe falna dhe dhurona, Parajsen e Çngjçjve.

LAVDERIMET, T. I, TON URANION

E imitove Shen Janin Profetin Pagezór, o Ate nga permbajtja, dhe Elline Profetin, me kreshm' e agjerime dhe virgjerí, o Gojarte Shen Jan i Math, dhe i perbuze tiranet plot me kuxím, si barí i Shpetimtarit Krisht.

I frymesuar prej fjales dhe prej Shkriptúrave, ndriçove tere boten, me mesimet e tua, o Ate Kryepríft Gojarte Shen Jan, çpalle qysh te pendóhemi, dhe t' i kujtojme te várferit gjithenjé, pas Ungjillit te Zotit Krisht.

Me shpirt e zemer te paqme dhe te panjóllshime, si yll e si nje díell, i ndriçove besniket, me dogma Orthodoxe o Kryepríft, o Gojarte Shen Jan i Math, dhe trashçgove Parajsen pranc Jesújt, dhe kuroren e qíellit.

LAVDI, T. T. IV. Me fjale te florinjta, dhe me predikime te perendishme, e stolise Kishen e Perendise, dhe ia rrite pasurite shpirtërore. Perandáj po te sjellim sot, nje kurore prej lulesh te pa-

físhkura, per kujtimin e nderuar, o Shen Joán i arte nga goja dhe nga shpirti, dhe te perunjur te lútemi: Nermjetó pranc Krishtit, te shpetohen shpirtet tona.

TANI. Prit-i Hyjlíndese, lutjet e sherbetóreve, shpctona gjithenjë, prej rezíkeve dhe hidhcrímeve.

SHKURTORJA, T. IV, O IPSOTHIS

I permipaqmi tempull i Shpctimtarit, e permishenjta nuserore e virgjër, dhe ark' e art' e ndrícime thesár' i Zotit Krisht, sot po sillet me lavdí, ne shtepín' e Perendise, dhe hirin brenda po na sjell, plot me Frymen e Shenjte, pra e hymnojne Engjejte me brohorí: Kjo ketú eshte, banesa e qéllshime.

APOSTULLI

Goja ime do te flase urtesí. Degjójini ketó, te gjithë kombet.

Prej Letres se Palit per Hebrenjte.

Vellezer, nje Kryepríft i ketille na duhej, i drejte, i mire, i paqme, i larguar prej mekatárove, dhe mé i larte se qelli, i cili nuke ka nevoje, si kryeprifterinjte e tjere, te blatonje therore mé pare per mekatat e veta dhe pastáj per ató te pópullit, se keté e beri nje here, kur e blatóje veten e tij. Se ligja i ben kryeprifter njérezit, qe kane dobesira, po fjala e besc pas ligjes e ben Birin te mbaruar per jete. Me pake fjale, kemi nje Krye-

príft të ketillë, i cili ndenji me të djathten e fronit të madheshtisë në qell, një meshetár të shenjterores dhe të tabernákullit të vertetë, të cilën e ka ngritur Zoti dhe jo njeriu.

UNJILLI PAS JOANIT

Zoti tha: Une jam dera. Aý, që hyn me anën time, do të shpëtonjë, dhe do të hynjë, dhe do të dalë, dhe do të gjenjë kullotjë. Kusari nukë vjen veçse për të vjedhur, për të therrur dhe për të humbur, po unë kam ardhur që tju jap jetë dhe tju jap jetë të tepër. Une jam bariu i mirë. Bariu i mirë ve shpirtin për dhentë. Po rogetari, i cili nuk është barí, dhe nuk i ka të tija dhentë, e sheh ujkun, që vjen, edhe i le dhentë, dhe iken, dhe ujku i rimbén, edhe i çkaterrón dhentë. Dhe rogetari iken, së është rogetár, dhe nuk e ha malli për dhentë. Une jam bariu i mirë, dhe i njoh të miat, edhe të miat me njohin. Sikunder me njeh im Atë, edhe unë e njoh Atin, edhe ve shpirtin për dhentë. Kam edhe dhen të tjera, që nukë janë prej këti hoborri, edhe duhet t' i siell edhe ató; edhe do ma degjojnë zerin, edhe do të bëhen një kopë dhe një barí.

KUNGATORJA

I drejti do të kujtohet për jetë.

14. *Shën Filipi.*

PERLESHORJA E SHËN FILIPIT, T. III.

Filíp Apostúll i Shenjtes, lutju Zotit tonë Jesú

Krisht, tu fale shpírteve tona, ndjesen e mekátave.

THIRRTORET, T. T. II, OLIN APOTHEMENI

Veprën ti e quájte, zbatimin e theorisc, theorisc e nje drejtím, per nje veperím te krishtere edhe besnik; edhe gjete Zotin Krisht, qe ta çfaqí Zotin, Mbretërine e Shenjtóreve, se cilidó mi dhé, di logjikerisht Atin Perendí, qe beri dhen' e qëllin, dhe çdo gjë e more qe kishe mall; per ketó te gjitha, pasqyre kishe Zotin Krisht, pra nermjetó per te gjithë né, dhe shpirtet na i shpëtó.

Hipe shpírterisht ne qell, si Moisiu Profeti, qe ne mal Siná u-ngjit, Zotin Perendí ta shikonje kishë mall; dhe me sy ti e pé, si me nje pasqyre, shembellsín' e tij te qëllshime; se Biri doemós, eshte si dhe Ati dhe Shpirti Shenjt; dhe janë qe te dy nje soj, nje qe nga substanca e hýjcshme; edhe ner te gjitha, njesí' e tyre çfaqet plotërisht, ne Mbretërin' e perjëtshime, tok me gjithë En-gjejte.

Si orgán dhe instrumént, i frymesuar prej qellit, dyke patur Shpirtin Shenjt, si nje udheheqes te melodírave; Ungjillin e Zotit Krisht, predikón ne bote, dhe ndriçove te mesúarit, me gjuhe flag' e zjarr, dogje prapesít' e pagáneve; si kasht' e vrah e si gerdhú, dhe si bar te djegur prej díellit; edhe Perendine, dhe Zotin Shpëtimtarin Jesú Krisht, ua lëçite besnikëve, o Shen Apostúll Filíp.

LAVDI DHE TANI, T. II. Driten prej Díellit,

o Shen Filíp e more, edhe mi dhé shkëlqeve, dhe njërczit i ndrite, o Apostúll i Zotit Krisht.

PASVARGJET, T. T. IV, O TU PARADHOKSU

Ç' është kjo çudí dhe kjo habí! Aý qe ish peshkatár, na u-çfaq Apostúll taní, dhe gjahtar i njërcsve, peshkatari i qíellit; me rjete fjalësh, kombet i ze si pishq; me tonje Kryqi, boten perpjét' e heq. Oh ç' fare gjah te math, na i solli Zotit Krisht ky Shenjt i Math! Pra até e lusim sot, me brohorí dhe mall.

Ç' është kjo çudí dhe kjo habí! Na e dergój Zot' i Math, Shen Filipin prej qíellit, dele midis új-qerve, po aý nuk u-tremp aspák, bishat i beri, shqerra me bes' e fe; boten e tere, me predikím e ndroj. Sa vepra pa tregím, na ke ber' o Apostúll i Zotit Krisht! Pra até e lusim sot, me brohorí dhe mall.

Ç' është kjo çudí dhe kjo habí! Si pus per né po burón, uj' e vala me urtesí, per te gjithë njërczit, Apostulli i Zotit Krisht; prej tij doktrinát, rjedhin posi luménj, hir dhe shcrime, kundër lengátave. Sa vepra me lavdí, dhe çudí ke bere ti o Shen Filíp! Pra até e lusim sot, me brohorí dhe mall.

LAVDI DHE TANI, T. II. Boten me vrap e lé, dhe Krishtit pas i vajte, dhe njërczit i ktheve, me driten e Ungjillit, Filíp dhe vdiqe si Deshmór.

NDËNJËSORET, T. T. IV, TIN SOFIAN

Po i ndjek djajt' e zes dhe i çkaterrón, dhe sa

jan' erresuar, ti i ndriçón, se Díellin ti u çfaq, prej Marisë Hyjlíndese; edhe Kishet pagane i çthure perfundërisht, edhe Kishë Orthodokse ndertove per Zotin Krisht; ty pra t' adhurojme, dhe me mall të hymnojme, me buj' e me brohorí, dhe thërresim me ze të math: I Shenjt' Apostull Filíp, lutu-i Zotit Jesú Krisht, të na dhuronje ndjesen e mekátave, neve që po kremtojme, besërisht kujtimin tent.

LAVDI DHE TANI. Shpirtin tim të perunjur o Shen Marí, që me shqoten e jetës brenda në det, po rrihet prej éreve, dhe perpiqet prej vólave, edhe nga barr' e mekatit, po mbytet prej újve, edhe në funt të Ferrit po kridhet taní me vrap; eja Virgjereshe, dhe me lutjet e nxehta, shpetome dhe shpjerme shpejt, në limán dhe në qetësi; se me besë po të thërrës: Lutu-i Birit Jesú Krisht, të na dhuronje ndjesen e mekátave, se me ty kemi shprese, gjithë të pavýerit.

Meqéneqe nukë ka Ungjill të Mengjazit, këndohet mënjehere:

SHKURTORJA, T. T. IV, OS APARKHAS

Shen Apostulli shoku yt, imitatór' i vójtjeve, të proklamój kudó si Perendí dhe Zot, o Shpetimtár o Jesú Krisht. Pra aý po të lutet, ta shpetósh Kishen tënde, prej kundërshtáreve, të liq me nermjetimet e Zonjes sonë Hyjlíndese.

SHTËPIA

Fal-me valat e fjalës, forcoma zemrën, dhe

ndritma mendjen, o Zot i zemerdhempshur, qe ta lavderónj sipas vlerës Dishépullin e degjuar dhe Apostullin Shen Filíp, me nermjetimet e Zonjes sonë Hyjlíndese.

SINAKSARI

Me katermbedhjetë te ketí múaji, kujtojmë Shen Filipin, Apostullin e lavderuar dhe emer-shkelqyer prej te Dymbedhjetëve.

Me nermjetimet e tij, o Perendí, meshirona dhe shpetona. Amín.

ZBRITCSORET, T. IV, ANIKSO

I. Ja gojen e çel taní, i frymesuar prej Shpirtit Shenjt, dhe kenge do t' i kendónj, Nenes se Madhe mi fron, dhe do ta kremtónj, me valle buzeqeshur, me ze do t' i çpall kudó, gjithë çudit' e saj.

III. O Zonje dhe Nen' e Perendise, burím i pasosur jetesór, ti shiguroji gjith' atá, qe te kendojne plot me zell, dhe lart ne qell ku mbreterón, kurorezoi me çdo lavdí.

IV. Te pagjyrmesúarin pllan perendór, qe po misherohet i larti Zot prej Virgjereshes, Abakumi si Profét, e pá dhe tha me ze te math: Zot i fuqishim lavdí me ty.

V. Te gjith' i habite ti, me nje çudí dhe nje lavdí: Ti o Virgjeresh' e pamartuar, Zotin e jetes qe mbreterón lart ne qell, si nje bir e mbajte ne peqí dhe shpetím qe lártazi, u dhurove besníkeve.

VI. Keté te kremte e lusim sot, per Zonjen e-

dhe Nenen Hyjlíndese, gjithë hyjméndesit, eni trokisni pra dúarte, dhe lavderoni Zotin që lindi prej asáj.

VII. Nuk u fálcshin, krijésave hyjméndesit, po Krijetarit lart, dhe kërcenimin me zjarr, e shkelnc me trimerí, psallnin me brohorí: Zot lavdí me ty, o Perendí i Aterve, ti je vetem i bekuar.

VIII. Djemat e denuar për te djegur, prej zjarrit i ka shpëtuar lindj' e Zotit Krisht, si simból në vjeterí, dhe si veperím taní, dhe tere boten po e mbleth për këng' e lavderím: Hymnójeni ju veprat e Zotit, dhe e lartsoni permi te gjitha jetet.

IX. Gjithë njërezit, këceni me ngazellím tek drit' e Shpirtit Shenjt, eni lavderójeni, Çngjcejt' e qellit eni kremtójeni, këtë te shenjtc panair te Kryezonjes Marí, dhe therrisni: Ti je mé e lúmura, Virgjérësh' e kulluar Hyjlíndese.

DERGIMCSORET, T. III, EPESKEPSATO.

More hir prej Shpirtit Shenjt, o Shen Filíp o Apostúll, edhe Ungjillin e Jesújt, e çpalle midis kómbeve. Pra nermjetó përpara tij, që te na dhuronje, Parajsën e Çngjcejve.

O Marí Hyjlíndese, nermjetó pranë Birit tent, tok me Dishépullin Filíp, që te na mpronje gjithënjé, dhe tu dhuronje perdellím, shpëtím edhe meshire, te gjithë besnikëve.

LAVDERIMET, T. I, TON URANION

Mi tere dhen' u-degjua nami yt o Filíp, o Apostúll i lumur, qe perhape Ungjillin, dhe dogmen orthodokse qe na leçit, Atin Birin dhe Shpirtin Shenjt, qe adhurojme te gjithë mistikerisht, si Triní te bashkeqénshime.

Si Apostullin e pare te Zotit Jesú Krisht, edhe si yll te ndriçim, t' orizontit te Kishes, te quajme te gjithë o Shen Filíp, dhe nga shpirti ndriçohemi, se nermjetón dhe na fal gjithënjé shpetím, edhe ndjese te mekátave.

E more Kryqin mi supet, si na tha Zoti Krisht, dhe dolle faqebardhe, dhe fitove kuroren, me djers' e me mundime o Shen Filíp, dhe keshtú trashegón ne qell, Parajscn tok me Shenjtoret dhe nermjetón, per shpetimin e besnikëve.

LAVDI, T. II. O Apostúll Filíp, me lule predikimesh, e mbolle Krishterimin, dhe mblet' e mjalte mblodhe, ne Kishet me Ungjillin tent.

TANI. Çdo shprese mi ty e varr, Marí o Hyjlíndese, Nen' e Zotit Krisht, ti me ruaj perhér' e ti me mpro.

SHKURTORJA, T. IV, O IPSOTHIS

I permipaqmi Tempull i Shpetimtarit, e permishenjta nusçrore e virgjër, dhe ark' e art' e ndrícime thesár' i Zotit Krisht, sot po sillet me lavdí, ne shtepín' e Perendise, dhe hirin brenda po na sjell, plot me Frymen e Shenjte, pra e hymnojne

Engjejte me brohorí: Kjo ketú eshte, banesa e qëllshime.

APOSTULLI

Fama e tij u-perháp ne tere boten. Qelli tregón lavdine e Perendise.

Prej Akteve te Apostujve.

M' ató dite, Engjelli i Zotit i foli Filipit, edhe i tha: "Ngrehu, dhe shko nga juga ne udhen, qe zbret nga Jerusalemi ne Gazen, e cila eshte ne shkretetire." Dhe aý u-ngrit, edhe vajti, dhe ja ku nje hadém Ethióp, nje zyrtár i Kandakes, mbretetreshes se Ethiópeve, i cili e qeveriste tere Gazen, edhe kishte ardhur qe te falej ne Jerusaleým, edhe taní po kthehej, edhe rrinte mi qeren, edhe kendonte Isaine. Edhe Shpirti i Shenjte i tha Filipit: "Shko, edhe ngjitu pas asáj qereje." Dhe Filipi rendi, dhe e degjój qe po kendonte Isaine, dhe i tha: "Valle a i merr vesh ató, qe po kendón?" Dhe aý iu-pergjéq: "Si do te munt, kur nuke kam njeri qe te mi shpjegonje?" Dhe iu-lut Filipit qe te hipte, dhe te rrinte prane tij. Edhe pjesa e Shkriptures, te cilen e kendonte, ishte kjo: "Si dele u-hoq ne therje, dhe si shqerre nuk e hapi gojen kunder atí qe e qethte. E humbi gjykimin nga poshterimi. Edhe kush do te flase per brezin e tij? Se jeta e tij po rembehet prej dheut." Edhe hademi e pyeti Filipin: "Te lutem, thua-me per ke i thote ketó Profeti? Per veten e tij apo per nonjë tjater?" Dhe Filipi e çeli gojen, dhe nisi

nga ajó Shkripturë, dhe ia predikój Krishtin. Dhe tek po shkonin udhës, arrinë me një uje, dhe hademi tha: “Ja uje. Ç’ me ndalón te pagezohem?” Dhe Filipi i tha: “Neqóftese besón me tere zemren, munt ta bejme.” Dhe aý u-pergjéq: “Besónj se Jesú Krishti esht i Biri i Perendise.” Dhe urdherój qe te qendronte qerja; dhe zbritne ne ujen qe te dy, Filipi dhe hademi, dhe e pagezój. Edhe kur dúallne nga uja, Shpirti i Shenjte e rembeu Filipin, dhe hademi nuk e pá mé, edhe vazhdój udhen i gezuar.

UNJILLI PAS JOANIT

M’ até kohë, Jesúj deshi te shkonte ne Galilé; edhe e gjeti Filipin, dhe i tha: “Eja pas meje.” Dhe Filipi ishte nga Bethsaida, qyteti i Andreut edhe i Pjetrit. Filipi e gjeti Nathanielin, edhe i tha: “E gjeta Jesune, te birin e Josefit nga Nazareti, per te cilin kane shkruar ne ligje Moisiu dhe Profetet.” Edhe Nathanieli i tha: “A munt te vinje nonjë e mire nga Nazareti?” Dhe Filipi iu-pergjéq: “Eja dhe shih.” Edhe Jesúj e pá Nathanielin, qe i vinte, dhe tha per até. “Ja një Israelít i fjeshte pa djallezi.” Dhe Nathanieli i tha: “Qe ngá me njeh?” Edhe Jesúj iu-pergjéq: “Perpara se te therriste Filipi, te pashe qe ishe nene fikun.” Edhe Nathanieli i tha: “O Zot, ti je i Biri i Perendise, ti je Mbreti i Israelit.” Edhe Jesúj iu-pergjéq: “Se te thashe qe te pashe nene fikun, me besove? Do te shikósh gjera mé te medhá se kjo.”

Edhe pastáj i tha: “Qe taní e tutje do ta shikósh qellin te hapet, edhe Engjçjt’ e Perendisc te hipin e te zbresin mi te Birin e njeriut.”

KUNGATORJA

Fama e tij u-perháp ne tere boten.

15. *Guria, Samonáj dhe Habibi, Deshmoret e Shenjte.*

16. *Shen Mattheu Ungjillori.*

PERLCSHORJA E SHEN MATHEUT, T. III.

Shen Matthé Apostúll dhe Ungjillór, lutju Zotit tone Jesú Krisht, tu fale shpírteve tona, ndjesen e mekátave.

THIRRTORET, T. T. IV, TI IMAS.

Si te te levdojme o Apostúll? Si nje qell qe na tregove, çdo lavdí te Zotit Krisht; shkrepetím qe e shkelqeve, tere boten me ndriçím; si re e cila derdhi shi prej qiellit; si ene plot me vere te çudíçime, qe u jep defrím dhe urtesí, zémrave dhe gjithë shpírteve. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostúll? Si nje lume te Parajses, qe na rjeth e na vadít, si nje arke me nje dhjate, qe na fali Zoti Krisht; si díell shpírtérór qe na ndriçón me gas; si drite qe shkelqén ne mes te Kísheve; Buk’ e Shenjte e Alltárëve, Kup’ e Kungates se Shpirtit Shenjt. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostúll? Meshetár per sakramentat, perendore te Jesújt; themeltár i Kri-

shterimit, që në Kishën predikón; që pllakat ke latuar të kumándave, që ligjen ke përhapur, dhe një hir të ri, që nga Sión' e Proféteve, e proklamove o Ungjillór. Të lútemi, nermjetó për në dhe na shpetó.

Si të të levdojme o Apostúll? Si thesár prej pasurirash, të panúmerta në qell; a si mjek dhe si sheronjes, për çdo zemer dhe çdo shpirt; si shokun e patundur dhe leçítetin, e dógmave të mirë-lajmëruara; tituj ke të shum' o Shen Mathtë, dhe je një pus i virtútave. Të lútemi, nermjetó për në dhe na shpetó.

Si të të levdojme o Apostúll? Si Dishepull që leçite, Shpetimtarin Jesú Krisht; si mjek që pasionet, i shëron për çdo besnik; si diell shpirtëror që na ndriçón me gas; kollone dhe themél i gjithë Kísheve; ti që na e shkrove o Mathtë, Ungjillin e Zotit Jesú Krisht. Të lútemi, nermjetó për në dhe na shpetó.

Si të të levdojme o Apostúll? Meshetár i urtësisë, i vërtetë dhe besnik, ti na shkrove në leçite, çdo mesim e porrosí, kollón' e gjithë Kísheve të Zotit Krisht, keshtjéll' e patronditur e besnikëve. Të shumta dhe të panúmerta, dhuratat e doktrinave. Të lútemi, nermjetó për në dhe na shpetó.

LAVDI DHE TANI, T. II. Dritën prej Díellit, o Shen Mathtë e more, edhe mi dhé shkelqeve, dhe njërezit i ndrite, o Ungjillór i Zotit Krisht.

PASVARGJET, T. T. IV, O TU PARADHOKSU

Ç' është kjo çudí dhe kjo habí! Aý që ish pub-

likán, na u-çfaq Apostúll i math, Ungjillór i kí-sheve, shpëtimtár i njéresve, me predikime, kombet i kthen ne fe, me tonje Kryqi, boten perpjét' e ngre. Oh ç' fare gjah te math, na i solli Zotit Krisht, ky Shenjt i Math! Pra até e lusim sot, me brohorí dhe mall.

Ç' eshte kjo çudí dhe kjo habí! Na e dergój Zot' i Math, Shen Mattheus prej qiellit, dele midis új-qerve, po aý nuk u-tremp aspák, bishat i beri, shqerra me bes' e fe; boten e tere, me predikim e ndroj. Sa vepra pa tregim, na ke ber' o Ungjillór i Zotit Krisht! Pra até e lusim sot, me brohorí dhe mall.

Ç' eshte kjo çudí dhe kjo habí! Si pus per né po burón, uj' e vala me urtesí, per te gjithë njérezit, Ungjillori i Zotit Krisht. Prej tij doktrinát, rjedhin posi luménj, hir dhe shcrime, kunder lengátave. Sa vepra me lavdí, dhe çudí ke bere ti o Shen Matthé! Pra até e lusim sot, me brohorí dhe mall.

LAVDI DHE TANI, T. II. Boten me vrap e lé, dhe Krishtit pas i vajte, dhe njérezit i ktheve, me driten e Ungjillit, Matthé o Ungjillór i Math.

NDËNJËSORET, T. I, TON TAFON SU

I pari Apostúll, qe ke shkruar Ungjillin, dhe boten e ndriçón me mesimet e tua, Matthé i Shenjt Apostúll, dhe dishépull i Zotit Krisht, te nderojme pra, me hymne dhe melodira, dhe te lútemi, qe te na falen mekátat, te gjithë besnikëve.

LAVDI, T. T. IV, TIN SOFIAN

Neverite floririn me te vertét, edhe Krishtin pasove vullnetarisht, i Shenjte Apostull Mathtë, tere boten po e ndriçon, dhe ti qe ishe publikan u bere dishépulli, dhe ungjillór i degjuar i fjales se Zotit Krisht. Sot pra jemi mbledhur, dhe me mall te nderojme, me buj' e me brohorí, dhe me kenge levdónjese, dhe therresim me ze te math: I Shenjt Ungjillór Mathtë, lutu-i Zotit Jesú Krisht, te na dhuronje ndjesen e mekátave, neve qe po kremtojme, bescrisht kujtimin tent.

TANI. Ti o porte qellore o Shen Marí, ti o mali i shenjte plot me shkelqím, o re udhéhéqese, ti o shkalla e qëllshime, ti o Parajs' e méndeshme per Even shpetónjese, ti o thesár i botes, i shtrenjte i çmúarshim; ti o Nen' e Shenjte, ti shpetimin na solle, nga fajet e prínderve, dhe mallkimet e gjýsherve. Perandáj te therresim: Nermjetó pranc Birit tent, qe tu dhuronje ndjesen e mekátave, te gjith' atyre qe lusin, lindjen tende te hýjeshme.

Meqéneqe nuke ka Ungjill te Mengjezet, kendohet menjehere:

SHKURTORJA, T. IV, O IPSOTHIS

E hodhe tutje terezín' e dogancs, dhe nenc zgjedhen e se drejtes u-lidhe, dhe u-tregove tregctár i shenjte me ment, mblodhe pasurí ne qell, dhe thesár urtesie, dhe leçite plot me zell, predikimin e Krishtit, edhe u prure njërcsve shpetím, se trasheguan, Parajsën e Çngjcejve.

SHTËPIA

Shpetome nga tirania e armikut te pangopur, qe ma shkretó j shpirtin, dhe ma rembeu faren e mire, o Ungjillór Shen Matthé, o mik edhe dishepull i Shpetimtarit, se ti leçite plot me zell predikimin e Krishtit, edhe u prure njéresve shpetím, dhe trashëguan Parajsen e Çngjajve.

SINAKSARI

Me gjashtembedhjetë te ketí múaji, kujtojmë Shen Matthene, Ungjillorin dhe Apostullin e lavdëruar dhe emërshekëlqyer prej të Dymbëdhjetëve.

Me nermjetimet e tij, o Perendí, meshirona. Amín.

ZBRITËSORET, T. IV, ANIKSO

I. Ja gojen e çel taní, i frymesuar prej Shpirtit Shenjt, dhe kenge do t' i kendónj, Nenes se Madhe mi fron, dhe do ta kremtónj, me valle buzeqeshur, me ze do t' i çpall kudó, gjithë çudit' e saj.

III. O Zonje dhe Nen' e Perendise, burím i pasosur jetesór, ti shiguroji gjith' atá, qe te kendojne plot me zell, dhe lart ne qell ku mbretëron, kurorëzoi me çdo lavdí.

IV. Te pagjyrmësuarin pllan perendór, qe po misherohet i larti Zot prej Virgjereshes, Abakumi si Profét, e pá dhe tha me ze te math: Zot i fuqishim lavdí me ty.

V. Të gjith' i habite ti, me një çudí dhe një lavdí: Ti o Virgjërësh' e pamartuar, Zotin e jetes që mbreterón lart në qell, si një bir e mbajte në pëqí dhe shpëtím që lártazi, u dhurove besnikëve.

VI. Këtë të kremte e lusim sot, për Zonjen edhe Nenen Hyjlíndese, gjithë hyjmëndesit, eni trokisni pra dúarte, dhe lavderoni Zotin që lindi prej asáj.

VII. Nuk u fáleshin, krijésave hyjmëndesit, po Krijetarit lart, dhe kercenimin me zjarr, e shkelne me trimerí, psallnin me brohorí: Zot lavdí me ty, o Perëndí i Aterve, ti je vetëm i bekuar.

VIII. Djemat e denuar për të djegur, prej zjarrit i ka shpëtuar lindj' e Zotit Krisht, si simból në vjeterí, dhe si veperím taní, dhe tërë botën po e mbleth për këng' e lavderím: Hymnójeni ju veprat e Zotit, dhe e lartësoni përmí të gjitha jetët.

IX. Gjithë njërczit, këceni me ngazellím tek drit' e Shpirtit Shenjt, eni lavderójeni, Engjejt' e qellit eni kremtójeni, këtë të shenjte panáir të Kryezonjes Marí, dhe thërrisni: Ti je më e lúmura, Virgjërësh' e kulluar Hyjlíndese.

DËRGIMËSORET, T. III, EPESKEPSATO

Terezinë me florí, e hodhe tej dhe Kryqin tent, e more dhe i vajte pas, Jesújt o Shen Mathtë me nam; dhe Mbretërinë me lavdí, dhe ndere trashëgove, o Shenjt Ungjillór i Math.

O Marí Hyjlíndese, nermjetó pranë Birit tent,

tok me Mattheuc Ungjillór, qe te na mpronje gjithenjë, dhe tu dhuronje perdellim, shpetim e dhe meshire, te gjithe besnikeve.

LAVDGRIMET, T. I, TON URANION

Mi tere dhen' u-degjua nami yt o Matthe, o Apostull i lumur, qe perhape Ungjillin, dhe dogmen Orthodokse qe na lecit, Atin Birin dhe Shpirtin Shenjt, qe adhurojme te gjithe mistikerisht, si Triní te bashkeqenshime.

Si Ungjillorin e pare te Zotit Jesú Krisht, edhe si yll te ndricim, t' orizontit te kishes, te quajme te gjithe o Shen Matthe, dhe nga shpirti ndricohemi, se nermjeton dhe na fal gjithenjë shpetim, edhe ndjese te mekátave.

E more Kryqin mi supet, si na tha Zoti Krisht, dhe dolle fagebardhe, dhe fitove kuroren, me djers' e me mundime o Shen Matthe, dhe keshtu trashegon ne qell, Parajsen tok me Shenjtoret dhe nermjeton, per shpetimin e besnikeve.

LAVDI, T. II. O Ungjillór Matthe, me lule predikimesh, e mbolle Krishterimin, dhe mblet' e mjalte mblodhe, ne Kishet me Ungjillin tent.

TANI. Çdo shprese mi ty e varr, Marí o Hyjlíndese, Nen' e Zotit Krisht, ti me ruaj perher' e ti me mpro.

SHKURTORJA, T. IV, O IPSOTHIS

I permipaqmi Tempull i Shpetimtarit, e permishenjta nuserore e virgjër, dhe ark' e art' e ndrí-

çime thesár' i Zotit Krisht, sot po sillet me lavdí, ne shtepín' e Perendise, dhe hirin brenda po na sjell, plot me Frymen e Shenjte, pra e hymnojne Engjeyte me brohorí: Kjo ketú eshte, banesa e qëllshime.

APOSTULLI

Fama e tij u-perháp ne tere boten. Qelli tregón lavdine e Perendise.

Prej Letres I se Palit per Korinthianet.

Vellezer, Perendia na çfaqi né Apostujte si te funtme ne vdekje e sipër, se u-beme theater per boten edhe per Engjeyte edhe per njërczit. Né te marre per Krishtin, dhe ju te mençim me Krish-tin; né te dobet, edhe ju te forte; ju te lavderuar, edhe né te çnderuar. Edhe gjer ne oren e tanish-me kemi urí edhe etje, edhe jemi te çveshur edhe te rrahur edhe te arratisur edhe te munduar, dy-ke punuar me dúarte tona; kur sháhemi, bekoj-me; kur ndíqemi, durojme; kur poshteróhemi, fá-lemi; jemi bere si gatrát e botës edhe si plehet e te gjithëve gjer taní. Nuk jua shkruanj ketó qe tju turperónj, po qe tju keshillónj si bijt' e mi te dashur. Se munt te kini dhjete mije mesonjes, po nuke kini shume ater; se une ju kam lindur me Jesú Krishtin me anen e Ungjillit. Ju lutem, pra, béhuni imitatorët e mi.

UNGJILLI PAS MATTHEUT

M' até kohe, Jesúj tek po shkonte, pá ne zyren e doganes nje njerí, te quájtur Matthé, edhe i tha:

“Eja pas meje.” Dhe aý u-ngrit, edhe i vajti pas. Edhe kur u-shtrua per te ngrene ne shtepí, ja ku arthne shume publikane dhe mekatare, edhe u-shtruan ne sofer bashke me Jesune dhe me Dishépujt’ e tij. Edhe kur e pane Farisianet, u thoshin Dishépujve: “Persé Mesónjesi juaj ha dhe pi me publikanet edhe mekatarët?” Edhe kur e degjój, Jesús u tha: “Nuke kane nevoje per mjekun te shendoshet po te semuret. Shkoni, edhe mesoni ç’ kupetím kane fjalet e Shkriptures: Dua meshire dhe jo therore. Se nuke kam ardhur te therrés per pendím te drejtet, po mekatarët.”

KUNGATORJA

Fama e tij u-perháp ne tere boten.

17. *Grigori Çudibéresi, Ati yne i Shenjte, peshkopi i Neokesarise.*

PERLGSHORJA E GRIGORIT TE NEOKESARISE, T. T. IV.

Me lutje dhe nermjetím, dhe me shcrime dhe me çudí te paréshtura, fitove fame te madhe te merituarshme. Pra lutju Zotit Krisht Perendí Ate Grigór ne qell, t’ i ndrite shpirtet tona, qe te mos na zere gjumi i mekatit per vdekje.

18. *Platoni dhe Romani, Deshmoret e Shenjte.*

19. *Abdiu, Profeti i Shenjte; Varlaani, Deshmori i Shenjte.*

20. *Vengjilla e Hyrjes se Shen Marise ne Kishe; Grigori Dekapoliti, Ati yne i Shenjte; Prokli, Ati yne i Shenjte, kryepeshkopi i Kostandinopojes.*

PERLESHORJA E GRIGORIT DEKAPOLITIT, T. IV.

O Perendí i Aterve, qe na sillesh gjithenjë, me miresí dhe butesí, mos e kursé perdellim'in tent per né; me lutjet e Aterve tanc, qeveris-e ' ten tone me paqe.

21. *Hyrja e Shen Marise.*

PERLESHORJA E HYRJES, T. IV.

Sot eshte parenisja e mirepelqimit te Perendise, dhe parcelcítja e shpetimit te njéresve; ne Kishen e Perendise, tregohet Virgjeresha madhe-risht, edhe Krishtin u parelajmerón te gjithëve; asáj edhe né le t' i therresim me ze te math: Gezohu o mbarím i urdherimit te Krijetarit.

THIRRTORET, T. I, TON URANION

Le te kecéjm' o besnikë me psallm' e hymne sot, le ta kendojme Zotin, dhe Marín' e bekuar, se hyri sot n' alltarin plot me lavdí, qe te rritet ne témpullin, dhe Zaharia e priti si kryeprift, me gezím dhe me brohorí.

Sot Virgjeresha dhe Zonja Nena e Zotit Krisht, ner grate e bekuar, hyn ne tempull te shenjtc, dhe prínderit e saj kremtojne me gas, Joakimi dhe Anna tok, dhe virgjereshat kecejne me brohorí, dhe hymnojne Hyjlíndesen.

Te lajmeruan Profetet Zonje Hyjlíndese, dhe Apostújt' e Shenjte, dhe Dëshmoret te mburrne, besniket te hymnojne me brohorí, dhe lavdí si

perlíndese, se nermjetón gjithcnjë dhe na fal shpetím, edhe ndjesen e mekátave.

LAVDI DHE TANI, T. II. Zoti buke te jep, ne Tépullin e Shenjte, me duar engjellore, dhe e. belsí qellore, si Zonje dhe Hyjlíndese.

1 ASVARGJET, T. T. I, KHERIS ASKITIKON

Gas mbreterón ne qell dhe mi dhé, se qell' i Shpirtit, po hyn brenda ne témpullin, ne Kishen e Perendise, qe te stervitet me zell, Virgjresh' e vetem e panjollshime; asáj sot po i therrét, Zaharia Profét' i math: Der' e te Lartit, ja per ty qelen dýerte, eja hyr me gas, edhe reth e perqárk besé; sot mora vesh dhe po besónj, shpetimi po vien per né, edhe per ter' Israelin, se Fjal' e Zotit prej teje lint, Jesúj Shpetimtari, dhe aý i dhurón hotes, meshire dhe shpetím.

Anna e Shenjte sot po e sjell, vajzen hirplote, Virgjreshen Hyjlíndese, ne Kishen e Perendise, me gas dhe me ngazellím, dyke patur vajza paravájtese, llambadhe te ndézura, dyke mbajtur ne dúarte, edhe i thoshte: Shko perpara krijónjesit, si nje mblat' e re, si kurbán edhe si temján. Shko brenda hyr ne témpullin, n' alltarin e bréndeshme, edhe mesoji misteret ti o banese e Zotit Krisht, qe ardhi ne bote, tu dhuronje njerezise, meshire dhe shpetím

Hyre ne Kishen e Shen Marí, dhe u-blatove si nje tempull i Zotit Krisht, o Nene dhe Virgjreshë, dhe me llambadhe taní, te percjellin vajza

driteprurëse. Kecejne nga gazi, çift' i shenjt' i Hyjprinderve, Shen Joakimi, dhe Shen Anna gezohen sot, se krijónjesin bij' e tyre Marí po lint; kjo po kecén perqárk taní, perbrenda ne témpullin, edhe ushqehet me doren, e Perendise dhe Engjejve, si nena e Krishtit, qe i fali njerezise, meshire dhe shpetím.

LAVDI DHE TANI, T. II. Vajza me brohorí, percillni Virgjereshen, me kenge dhe llambadhe, ne Témpullin si nuse, n' Alltarin e te Shénjtave.

NDENJESORET, T. I, TON TAFON SU

Te drejtet prinder ke, Joakimin dhe Annen, dhe vjen ne Kishë sot, si dhurate per Zotin, e vogel nga versa je, ti qe jet' e ushqím na jep, ty po te bekón, Profeti plak Zaharia; pra te gjithë né, o Nen' e Zotit dhe Mbretit, me besë te fálemi.

T. IV, KATEPLLAJI IOSIF

Sa pa lindur o Marí, per Perendine dhuretí, posa linde permi dhé, sipas zotimit prinderór, ushpure menjchere perpara Zotit. Ne témpullin e math, Tempull i Zotit Krisht, si foshnje pa nje cen, midis llambádheve shkelqén, si nje kandíl i drites se paafrúarshme. E madhe eshte, e kremtja jote, o Virgjereshe Hyjlíndese.

T. T. IV, TO PROSTAKTHEN

Le te gezohet hymnografi Shen Davidi, le te kecejne Joakimi tok me Annen, se nje bij' e shenjte prej atyre lindi. Maria, si nje llambadhe

sot po shkëlqén; në tempull, sot e gezuar hyn me lavdí, dhe até e bekój me mall. Profét' i math Zaharí, dhe thirri edhe tha me gas: Drit' e botes lavdí me ty.

SHKALLESA KREMTORE, T. IV

Që prej djalerisë, shumë pasione me leftojnë, po ti perkrah-me dhe shpetome, o Shpetimtari im.

Ju që urreni Sionen, do të turperóheni prej Zotit, dhe do të físhkeni si bari në zjarr.

LAVDI. Me anën e Shpirtit të Shenjtë, marr jetë çdo shpirt, dhe lartësohet në paqesí, dhe ndriçohet prej njesisë Trinisore mistikerísht.

TANI. Me anën e Shpirtit të Shenjtë, rjedhin burimet e hirit, dhe vadin tërë kriesen për jetelindje.

PARGVARGU. Unj-e veshin dhe dëgjó, shikó dhe harroje pópullin tënt, edhe shtëpín' e atit tënt, se mbreti ra në dashurí me bukurinë tënde.

UNGJILLI I MËNGJJEZIT PAS LUKAJT

M' ató ditë, Mariama u-ngrit, dhe vajti me nxitim në malesí, në një qytét të Judesë, dhe hyri në shtëpinë e Zaharisë, dhe e përshëndoshi Elisabeten. Dhe posá e dëgjój Elisabeta përshëndoshjen e Marisë, keceu foshnja në barkun e saj. Dhe Elisabeta, e frymesuar prej Shpirtit të Shenjtë, thirri me zë të math, edhe tha: "E bekuar je ti në mes të grave, dhe e bekuar është pema e barkut tënt. Dhe si më ngjau kjo lumcrí, që e-jema e tim-

Zoti te me vizitonje? Se ja, posa me tingelliu ne veshet pershendoshja jote, me keceu foshnja ne barkun me ngazellim. Dhe lum' ajó, qe ka besuar, se do te permbushen fjalet, qe jane thene prej Zotit per até." Dhe Mariama tha: "Madheshtoje Zotin, o shpirti im, edhe ti, o mendja ime, ngazellohu mi Perendine, Shpetimtarn tim; se e hodhi syrin mi sherbetoren e perunjur; se ja qe-tani e tutje gjithë brezat do me lumerojne; se me madheshtóji i Fuqishmi, dhe emri i tij esht' i shenjtes." Dhe mbeti Mariama bashke me até nja tre muaj, dhe pastáj u-kthye ne shtepine e vete.

Psalmi 51 pa ze.

LAVDI, T. II. Sot Zonja Shen Marí, ne Témpullin si Tempull, i Shpetimtarit tone, po hyn per te banuar, o popuj pra gczóhuni.

TANI. *Gjithajó.*

Meshirome, o Perendi meshireplót, edhe shúaji paudhesít' e mia.

T. II. Sot vete Témpullin, e Krishtit Perendise, e priti Zaharia, ne Shenjterore brenda, o Engjej lavderójeni.

SHKURTORJA, T. IV, O IPSOTHIS

Kjo Shkurtore kendohet ne Meshen pas Hyrjes se Vogel qe me 8 te Nentorit gjer me 25 te Nentorit. Pas kesáj date kendohet Shkurtorja e Kershendéllave.

I permipaqmi Tempull i Shpetimtarit, e permishenjta nuserore e virgjër, dhe ark' e art' e ndíçime thesar' i Zotit Krisht, sot po sillet me lavdi.

ne shtëpín' e Perendisë, dhe hirin brenda po na sjell, plot me Frymen e Shenjtes; pra e hymnojnë Engjejte me brohorí: Kjo ketú është, banesa e qëllshime.

SHTËPIA

Kur shikónj Misteret e Perendisë dhe hirin, që i çfaqet Virgjreshes, gezohem dhe nukë di si ta tregónj me fjale, se Shen Maria u-lartesua përmí krijesën e dukur dhe të padukur. Ndónesë jam i habitur, prapë kuxónj, edhe leçít, edhe lavderónj: Kjo ketú është banesa e qëllshime.

SINAKSARI

Me njëzét e një të ketí múaji, kujtojmë Hyrjen e Shen Marisë, Kryezonjes sonë, Hyjlíndesës, dhe gjithënjé Virgjreshes, në Témpullin.

Me nermjetimet e Hyjlíndesës, o Perendí, më shirona. Amín.

Kendohen Zbritesoret e para (A) të Kershendéllave:
ZBRITËSORET, T. I, KHRISTOS JENNATE

I - A. Ja Krishti lint lavderójeni; ja Krisht' i qellit vjen dilni prítëni; ja Krishti mi dhënë ngréhuni; Zotin pra e kendoni lart e mi dhé, dhe me ngazellime, përhymnójeni me mall, popuj dhe me lavdí.

III - A. Përpara nga jetet, lart në qell, ti ke lindur prej Atit si Bir, edhe taní prej Virgjreshes, si një foshnjë u-çfaqë, o Krisht Perendí të

fálemi: Ti që na ngrite perpjete me nder, o Zot i Shenjte je.

IV - A. Shkop nga renja e Jesseut je, dhe lule prej asáj o Krisht, ke lulezuar prej Hyjlíndeses, prej mali hieplót, dhe te dëndur me lisa, dhe u-misherove prej Marise, dhe linde o Perendí: Zoti i fuqishim lavdí me ty.

V - A. O Zoti i pages, o Ate me hir, per shpëtimin e njëresve Engjellin, që paqen perendore sjell, dergove permi dhé; sot pra te udhëhequr me drite Perendie, që menate ngríhemi, dhe lavderojme njeridáshesin.

VI - A. Si Profeti Shen Joná, passi u-gëlltít ne det, prej peshkut te math, dolli dhe nuk u-nga, gjithashtú taní, edhe Fjala e qellit Jesúj Shpëtimtár, shkoj nga gjir' i Virgjreshes dhe Hyjlíndeses, se u-misherua pa pesím, edhe Nenen e la te pacénshime.

VII - A. Tre Djemat që u-rritne besemire, trimërisht perbuzne úrdherin e shtýpesit, nga furra dhe zjarri nuk u-trempn' aspák, po ne flage dhe ne prush, me kenge fáleshin: O Perendí atëror, je i bekuar.

VIII - A. Furra vesëplote na tregój një shembell, te çudise që shkeli natyren, se ajó s' i dogji Tre Djemat që priti; ashtú dhe zjarri i qellit s' e ngau Virgjreshen aspák. Pra le ta hymnójm' e le t' i fálemi: E bekoni te gjithë Zotin me ze te math, dhe e lartësoni permi te gjitha jetet.

MADHESHTIMET E MËNGJJEZIT, T. IV

Engjejte, kur pane Virgjereshen, ne Tëmpullin çuditëshin, si hyri brenda n' Alltarin, ne te Shenjtat e Shenjterores.

Si një arke mistike me shpirt, një dorë e pabesë s' duhet ta preke; vetëm buze prej besnikësh duhet të thërresin, me zë engjellor me gas dhe pa pushim, dhe me brohoritje të thonc, je m' e lartë se të gjithë pa fjale, Virgjereshe Mari.

T. I. O shpirt madheshtoje, Marine Virgjereshen, qe hyri ne Alltarin, e Tëmpullit te Zotit (3 here).

LAVDI. O shpirt madheshtoje, Trinin' e lavderuar, te Shenjt' e te pandare.

TANI. O shpirt madheshtoje, Marine Virgjereshen, më te lavderuar, se Forcat Engjellore.

ZBRITËSORE, KENGA IX - A. Mistër të çudicim, shikónj dhe s' e marr dot vesh; se si qëll një shpellë ndrit; fron Kerubík u-çfaq Virgjresha; dhe grazhdi i vogël, e nxuri atë që bota nuk e nxe, Krishtin Perendí; e madheshtojmë pra me kenge sot.

DERGIMËSORJA, T. II, TIS MATHITES

Të parëlajmëruarën, prej çdo Profeti sheshit, si shtemb' e pllakë dhe si shkop, malin e pacinuar, Marine Zonjen e Shenjtë, Nënë e Shpetimtarit, me bes' e lavderojmë sot, se në Tëmpullin hyri plot me lavdi, dhe në Shenjteroren e Perëndisë, n' alltarin e të Shënjtave, si nuse engjellore (3 here).

LAVDERIMET, T. I, TON URANION

Me drita dhe me llambadhe po e percjellin sot, n' alltarin Virgjereshen, vajzat me lavderime, dhe t' arthmen lajmurojne me profeti, se Shen Maria Hyjlindese, posi nje tempull i shenjte i Zotit Krisht, me lavdi po hyn ne tempullin.

Sipas premtimit te Zotit nje bije me lavdi, Maria Virgjereshe, u-tregua ne bote, m' e larta nga te gjitha pra bescrisht, sillte benda ne tempullin, edhe deshiren e zemra me mbaron, njerezise dhe prinderve.

Me buke qelli u-rrite Mari Hyjlindese, ne tempullin e Zotit, edhe bote e nje buke jete Fjalcn dhe Perendi, si nje tempull i Zotit Krisht, dhe u-vlesove me Shpirtin mistikerisht, si nje nuse e qellshime.

U-hapne portat e Kishes per ty Hyjlindese; si Kish' e gjithesis, edhe fronti i Zotit, po shpiresh me lavdi perbrenda n' alltar, prej Hyjprindit Shen Joakim, dhe si dhurate blatohesh dhe si kurban, edhe behesh Nen' e Zotit Krisht.

LAVDI DHE TANI, T. II. Sillet ne Tempull sot, prej Engjejve Maria, si Nen' e Jesu Krishtit, dhe hyn n' alltar te shenjte, me kenge brohoritese.

APOSTULLI

Madheshtoje Zotin, o shpirti im. Se e hodhi syrin mi sherbetoren e perunjur.

Prej Letres se Palit per Filipianet.

Vellezer, kini até fryme, qe ka patur Jesú Krishti, i cili kishte formen e Perendise, dhe ishte barabár me Perendine, po e zbriti veten e tij aqe sa mori formen e sherbetorit edhe shembellsine e njeriut, edhe u-çfaq si njerí nga fytyra, dhe e përunji veten e tij, edhe u-tregua i bindur gjer ne vdekje, dhe ne vdekje mi Kryqin. Përandáj edhe Perendia e lartesój, edhe i dha nje emer permi çdo emer tjater, qe përpara atí te përgjunjen te gjithë atá, qe jane ne qell edhe mi dhé edhe ne-ne dhene, edhe çdo gjuhe te refenje se Jesú Krish-ti eshte Zot per lavdine e Perendise dhe Atit.

UNGJILLI PAS LUKAJT

M' até kohë, Jesú j hyri ne nje katúnt, edhe nje grua, e quájtur Martha, e priti ne shtepine e vetë. Edhe ajó kishte nje moter, te quájtur Maria, e cila ndenji ne kembet e Jesújt, edhe degjonte fjalet e tij. Po Martha sillej rotull, dhe sherbente rende, pastáj qendrój, edhe tha: "O Zot, valle nuke te ha malli qe ime-moter me ka lenë te shërbénj e vetem? Thúaj-i, te lutem, te me ndihmonje." Dhe Jesú j u-përgjéq, edhe i tha: "Martha, Martha, po kujdesesh edhe trubullohesh per shume gjera, po vetem per nje gjë eshte nevoje; dhe Maria ka zgjedhur pjesen e mire, e cila nuke do te rembehet prej saj." Edhe kur po i thoshte ketó fjale, nje grua prej pópullit e ngriti zerin, edhe i tha: "Lum' barku, qe te ka mbajtur, edhe siset, qe ke thëthitur." Po aj tha: "Jo, po lum' atá, qe

e dëgjojnë fjalen e Perendisë, dhe e rúajne.”

MADHËSHTIMI I MESHËS, T. IV.

Engjejte, kur pane Virgjreshen, ne Témpullin çudíteshin, si hyri brenda n' Alltarin, ne te Shenjtat e Shenjterores.

Si një arke mistike me shpirt, një dorë e pabesë s' duhet ta preke, vetëm buzë prej besnikësh duhet të thërresin, me zë engjëllor me gas dhe pa pushim, dhe me brohorí le të thonë, je m' e lartë se të gjithë pa fjale, Virgjreshë Marí.

KUNGATORJA

Do ta marr kupen e shpetimit, dhe do ta përrërs emrin e Zotit.

22 Filemoni, Apfia, Arkippi dhe Onesimi, Apostujte e Shenjte; Kekilia, Valeriani dhe Tiburti, Deshmoret e Shenjte.

23. Grigori, Ati ynë i Shenjte, peshkopi i Akragantes; Amfilloki, Ati ynë i Shenjte, peshkopi i Konjes.

PËRLESHORJA E GRIGORIT TË AKRAGANTËS, T. T. IV.

O Perendí i Aterve, që na sillesh gjithënjé, me mirësi dhe butësi, mos e kursé perdellimin tent për né; me lutjet e Aterve tanë, qeveris-e jetën tonë me paqe.

24. Klementi i Romës dhe Pjetri i Aleksandrisë, Aterit tanë të Shenjte dhe Hierodeshmore.

PËRLESHORJA E KLEMENTIT DHE E PJETRIT, T. T. IV.

O Perendí i Aterve tanë, që na sillesh gjithë-

një, me mirësi dhe butësi, mos e kursë përdellimin tent për në; me lutjet e Aterve tanc, qeveris-e jeten tone me paqe.

25. *Shen Ekaterina, Dëshmorja e Madhe; Merkuri, Dëshmori i Shenjte.*

PERLESHORJA E SHEN EKATERINES, T. T. IV, KATEPLLAJI IOSIF

Shqerra jote o Jesú, me zë të math po të therrët: Dhënter ty të dëshëronj, dhe nat' e ditë të kërkónj, dhe kryqësohem dhe varrosem tok me Pagezimin; edhe vuanj tok me ty, që të gëzohem tok me ty, edhe vdes për emrin tent, që tok me ty të rronj në qell; po si një fli të shenjte prit-me mua që për ty sakrifikohem. Dëgjona lutjet, edhe shpëtoji, shpirtet tona prej vdekjes.

THIRRTORET, T. I, TON URANION

Aleksandri' e Misirit sot po dëfrën me gas, se bije të ka patur, dhe shpërginjte në Kishe, t' i ruan si thesár në arke për në, pra kremtojmë me bes' e mall, Ekaterine Dëshmore kujtimin tent, nërmjetó pra për të gjithë në.

Ekaterine kujtimin po ta kremtojmë sot, se ti vertët i theve, ushtërit' e armikut, me fjale dhe me vepr' i shtrive përdhë, oratorët e prófkave; pra nërmjetó pranë Zotit dhe na shpëtó, prej të gjith' heretíkeve.

Lum' ti Dëshmore e Madhe Ekaterine me nam; se në Siná në malin, ku e pá Moisiu, në flaqe të

padjegur ferren atjé, Perendia dhe Zoti Krisht, ta shpuri trupin ta ruan si nje thesár, gjer ne fundin e jéteve.

LAVDI DHE TANI, T. II. Hirin e Shpirtit Shenjt, ta fali Perendia, dhe e përbuze mbretin, me trimerín' e shpirtit, Deshmór' e Madh' e Zotit Krisht.

PASVARGJET, T. II, IKOS TU EFRATHA

Shpirti Shenjt te ndihmój, Merkúr Deshmór i Shenjte, t' i thyesh Ethiopet, me armet dhe fitove, kuroren e Shenjtóreve.

Engjell i Zotit Krisht, prej qellit u-dergua, dhe plaget t' i sheronte, kur ishe i permbytur, prej gjakut o Deshmór i Math.

Mbretin nuk e përfill, statújave s' u falesh, dhe me litár te varrne, edhe me zjarr te doqne, Merkúr o Athlofór i Math.

LAVDI DHE TANI. Mbretin e kallezón, si nje pagán te çmendur, dhe Krishti Shpetimtari, te fali ne Parajse, kuroren e Deshmóreve.

NDËNJËSORET, T. I, TON TAFON SU

U-çfaqje trimerísht, o Deshmore e lumur, per Zotin Jesú Krisht, u-perveshe per vojttjet, tiranin e qertove pra, si te çmendur dhe si pagán, oratóreve, u mbylle gojen e reptë, dhe u-ngjite lart, ne lumerimet qellore, Deshmore lavdí me ty.

LAVDI DHE TANI. Te drejtet prinder ke, Jokimin dhe Annen, dhe vjen ne Kishë sot, si dhu-

rate per Zotin, e vogël nga vërsa je, që jet' e ushqim na jep, ty po te bekón, Profeti plak Zaharia, pra te gjithë né, o Nen' e Zotit dhe Mbretit, me besë te fálemi.

T. IV, KATEPLLAJI IOSIF

Virgjereshe me lavdí, Ekaterina plot me hir, me fuqín' e Zotit Krisht, si u-forcua shpirtërisht, me ngazellím po hyn në mes t' arenës; tiranin e perbúz, me trimëri dhe kuxím, dhe nga turma nuk u-tremp, armiqësore pa fe, me brohorí këndonte pra me zë të lartë dhe pa pushím: O Krisht i dashur, shpëtóm' e prit-më, në Parajsën e Gjgjejve.

LAVDI DHE TANI. Sa pa lindur o Marí, për Perëndinë dhurëti, posa lindë përmi dhé, sipas zotimit prinderór, u-shpurre menjëherë përpara Zotit. Në tëmpullin e math, Tempull i Zotit Krisht, si foshnjë pa një cen, midis llambádheve shkëlqén, si një kandíl i Dritës së paafrúarshme. E madhe është, e këmtja jote, o Virgjereshe Hyjlíndese.

T. T. IV, TO PROSTAKTHEN

Aleksandria e Egjiptës pranë detit, të këmtën tënde po e lus me lavdërime, dhe gëzohet që të lindi o Ekaterinë; sevojte, me trimëri për Zotin Krisht, therrët pra, dyke u-mburrur me brohorí, o Dëshmore e ndërçime, që je taní lart në qell,

perpara Zotit Jesú Krisht, nermjetó gjithenjë per né.

LAVDI DHE TANI. Le të gëzohet hymnografi Shen Davidi, le të këcenjë Joakimi tok me Annen, se një bij' e shenjte prej atyre lindi. Maria, si një llambadhe sot po shkëlqën, në tempull, sot e gëzuar hyn me lavdi, dhe até e bekój me mall, Profét' i math Zaharí, dhe thirri edhe tha me gas: Drit' e botës lavdi me ty.

SHKALLESA KREMTORE, T. IV

Që prej djalerisë, shumë pasione më leftojne, po ti perkrah-me dhe shpetome, o Shpetimtari im.

Ju që urreni Sionen, do të turperóheni prej Zotit, dhe do të físhkeni si bari në zjarr.

LAVDI. Me anën e Shpirtit të Shenjte, merr jetë çdo shpirt, dhe lartësohet në paqesí, dhe ndriçohet prej njesisë Trinisore mistikerísh.

TANI. Me anën e Shpirtit të Shenjte, rjedhin burimet e hirit, dhe vaditin tërë kriesën për jetelindje.

PARCVARGU. Zoti ka bërë çudira me Shenjtoret në botë.

UNGGJILLI I MËNGJEZIT PAS MATTHEUT

Zoti tha këtë parabolë: Mbreteria e qellit shëmbellën me dhjetë virgjresha, të cilat múar-ne llambat dhe dúallne për të pritur Dhénterin. Dhe pesë prej këtyre ishin të mënçime, dhe pesë të marra. Të marrat, kur i múarne llambat, nukë múarne edhe vaj; po të mënçimet, bashkë me

llambat, múarne edhe vaj ner enet e tyre. Dhe meqéncqë Dhénteri vonó, i zuri gjumi te gjitha, edhe po flinin. Dhe në mes te nates u-degjua një klithmë: “Ja ku vjen Dhénteri; dilni ta prisni.” Atchere u-ngritnë te gjitha virgjreshat, edhe ndreqnë llambat. Edhe te marrat u thanë te mënçimeve: “Na jepni ca vaj, se na u-shuan llambat.” Po te mënçimet u-pergjeqnë: “Jo, se nukë kemi mjaft për né dhe për ju, po më mirë shkoni, dhe blini vaj atjë, ku e shesin.” Dhe kur ató shkuan për te blerë vaj, ardhi Dhénteri; dhe virgjreshat e mënçime, që ishin gati, hynë bashkë me Dhénterin në dasmë; dhe dera u-mbyll. Pastáj arthnë edhe virgjreshat e marra, edhe thanë: “O Zot, o Zot, hapna-e deren.” Po Dhénteri u-pergjéq: “Me te vertete, me te vertete po ju thom që nukë ju njoh.” Pra, vigjelloni, se nukë dini as ditën as orën, në te cilën vjen i Biri i njeriut.

Psalmi 51 pa zë.

LAVDI. Me nermjetimet e Athlofores, o meshireplót, shúaji paudhesít' e mia.

TANI. Me nermjetimet e Hyjlíndeses, o meshireplót, shúaji paudhesít' e mia.

Meshirome, o Perendí meshireplót, edhe shúaji paudhesít' e mia.

T. II. Lusim kujtimin tent, o Shen Ekaterine, se mbretin e perbuze, dhe proklamove Krishtin, dhe lutësh gjithënjé për né.

SHKURTORJA, T. II, TA AÑO.

Besnike me zell, me buje brohoríteni, Deshmoren me nam, lavdín' e të Krishtëreve, Ekaterinen; kjo n' arene Jesun' e leçiti fáqeza, dhe e shkeli gjárperin, dhe mundi taborin e oratóreve.

SHTEPIA

E urte që prej foshnjerise, Deshmorja e Madhe Shen Ekaterina falej nat' e dite, dhe e trimeruar prej Zotit edhe Shpëtimtarit tonë Jesús Krisht, i rrezó j ídhullat, e perbuzi mbretin në arene, e leçiti Krishterimin, dhe e mundi taborin e oratóreve.

SINAKSARI

Me njezét e pesë të ketí múaji, kujtojmë Shen Ekaterinen, Deshmoren e Madhe.

Gjithë sot, kujtojmë të një qint e pesëdhjetë Oratorët, të cilët e besuan Krishtin me anën e Shen Ekaterines, dhe e mbaruan jetën të djegur në zjarr.

Gjithë sot, Shen Vasilisa, e shoqja e Maksentit, e mbaró j jetën e vrarë me shpatë.

Gjithë sot, Shen Porfiri Stratellati edhe të dy qint ushtarët e mbaruan jetën të vrarë me shpatë.

Gjithë sot, kujtojmë Shen Merkurin, Deshmoren e Math.

Gjithë sot, kujtojmë Pjetrin Hesikastin, Atin tonë Oshenár.

Gjithë sot, të gjashtë qint e shtatëdhjetë Desh-

moret e Shenjte mbaruan jeten te vrare me shpate.

Me nermjetimet e tyre, o Perendí, meshirona. Amín.

Kendohen Zbritesoret e para (A) te Kershendéllave:
ZBRITCSORET, T. I, KHRISTOS JENNATE

I - A. Ja Krishti lint lavderójeni; ja Krisht' i qellit vjen dilni prítieni; ja Krishti mi dhene ngréhuni; Zotin pra e kendoni lart e mi dhé, dhe me ngazellime, perhymnójeni me mall, popuj dhe me lavdí.

III - A. Perpara nga jetet, lart ne qell, ti ke lindur prej Atit si Bir, edhe taní prej Virgjreshes, si nje foshnje u-çfaq, o Krisht Perendí te fálemi: Ti qe na ngrite perpjete me nder, o Zot i Shenjte je.

IV - A. Shkop nga renja e Jesseut je, dhe lule prej asáj o Krisht, ke lulezuar prej Hyjlíndeses, prej mali hieplót, dhe te dendur me lisa, dhe umishcrove prej Marisc, dhe linde o Perendí: Zoti Zoti i fuqishim lavdí me ty.

V - A. O Zoti i paqes, o Ate me hir, per shpctimin e njécsve Engjellin, qe paqen perendore sjell, dergove permi dhé; sot pra te udhchequr me drite Perendie, qe menate ngríhemi, dhe lavderojme njeridáshesin.

VI - A. Si Profeti Shen Joná, passi u-gelltít ne det, prej peshkut te math, dolli dhe nuk u-nga,

gjithashtú taní, edhe Fjala e qellit Jesúj Shpëtimtár, shkoj nga gjir' i Virgjreshes dhe Hyjlíndeses, se u-mishcrua pa pësím, edhe Nencn e la te pacénshime.

VII - A. Tre Djemat që u-rritne besemirë, trimërisht perbuzne úrdherin e shtëpsit, nga furra dhe zjarri nuk u-trempin' aspák, po ne flage dhe ne prush, me këngë fáleshin: O Perëndí atëror, je i bekuar.

VIII - A. Furra veseplote na tregój një shembell, te çudise që shkeli natyren, se ajó s' i dogji Tre Djemat që priti; ashtú dhe zjarri i qellit s' e ngau Virgjreshen aspák. Pra le ta hymnójm' e le t' i fálemi: E bekoní te gjithë Zotin me ze te math, dhe e lartësoni permi te gjitha jetet.

IX - A. Mistër te çudiçim, shikónj dhe s' e marr dot vesh; se si qell një shpellë ndrit; fron Kerubík u-çfaq Virgjresha; dhe grazhdi i vogel, e nxuri atë që bota nuk e nxe, Krishtin Perëndí; e madheshtojme pra me këngë sot.

DERGIMGSORET, T. II, EPESKEPSATO

Frymësove me kuxím, dhe trimëri te vírgjerat, Ekaterín' e ndrìçime, Deshmór' e Madhe me lavdí, dhe fillosófeve pa ment, u dhé te kupetojnë, çudin' e Hyjlíndeses.

E HYRJES. Ne te Shenjtat hyre sot, o Zonje dhe Hyjlíndese, edhe te priti me gezím, Profeti Zaharí me nam, edhe u-rrite me lavdí, me buke engjellore, n' Alltarin e Témpullit.

LAVDËRIMET, T. II, IKOS TU EFRATHA

Lusim kujtimin tent, o Shen Ekaterine, se munde oratorët, dhe proklamove sheshit, Jesu-ne njeridáshesin.

Mbretin e kallezón, si një pagán të çmendur, dhe Krishti Shpetimtari, të fali në Parajse, kuroren e Deshmóreve.

Hirin e Shpirtit Shenjt, ta fali Perendia, dhe e përbufe mbretin, me trimërin' e shpirtit, Deshmór' e Madh' e Zotit Krisht.

LAVDI, T. II. Rrojte si Çngjçjç, o Shen Eka-terine, si lul' e Perendisë, edhe me gjak fitovë, kuroren e Deshmóreve.

TANI E HYRJES. Sillet në Tempull sot, prej Çngjçjçve Maria, si Nen' e Jesú Krishtit, dhe hyn n' alltár të shenjtë, me këngë brohorítçse.

SHKURTORJA, T. IV, O IPSOTHIS

I permipaçmi Tempull i Shpetimtarit, e permishenjtë nusçrore e virgjçr, dhe ark' e art' e ndríçime thesár' i Zotit Krisht, sot po sillet me lavdí, në shtëpin' e Perendisë, dhe hirin brenda po na sjell, plot me Frymen e Shenjtë, pra e hymnojne Çngjçjç me brohorí: Kjo ketú është, banesa e qëllshime.

APOSTULLI

Perendia ka bërë çudira me Shenjtoret. Bekó-jeni Perendinë në Kishet.

Prej Letres së Palit për Gallatianet.

Vellezer, pa ardhur besa, ishim nene ligjen, dhe ishim te mbyllur per besen, e cila na u-zbulua mé pastáj. Pra, ligja ka qene mesónjesi yne, qe na rriti per drejtesimin e beses me Krishtin. Po taní qe ka ardhur besa, nuke jemi nene mesónjesin mé. Se taní jini qe te gjithë bij te Perendise me besen e Jesú Krishtit. Se ju, qe u-pagezuat me Krishtin, jini veshur me Krishtin. S' ka Jahudí as Elín; s' ka rob as te lire; s' ka mashkull as femer; se qe te gjithë jini nje me Krishtin Jesú. Dhe posa jini besnike te Krishtit, atehere jini edhe bij te Abrahamit, edhe trashegimtare te zotimit. Dua te them qe, sa kohe qe trashegimtari esht i mitur, nuke ndryshón nga robi, ndónese esht i zoti i te gjithave; se eshte nene gardiane dhe kujdestare gjer ne kohën e caktuar prej atit. Gjithashtú edhe né, kur ishim te mitur, ishim te roberuar nene elementat e botes; po kur umbarua koha, Perendia dergój te Birin, qe lindi prej nje grúaje, qe u-unj nene ligjen, qe t' i çperblenje atá, qe ishin nene ligjen, dhe ta gcozjne adoptimin edhe atá.

UNGJILLI PAS MARKUT

M' até kohe, nje turme e madhe e pasonin dhe e shtrengonin Jesunë. Dhe nje grua, e cila vúante nga rjedhja e gjakut qe prej dymbedhjetë vjeç, edhe ishte munduar keq prej shume mjekesh, edhe kishte harxhuar tere mallin e vete, edhe jo vetem s' kishte pare asnjé dobí, po ishte

semurur më rende, kur degjój për Jesunë, i vajti midis turmes prápazaj, dhe e preku roben e tij, se thoshte që: “Edhe sikúr tja prek robot vetem, do të shrohëm.” Dhe menjherë i pushój rjedhja e gjakut edhe ndjeu që trupi iu-sherua nga ajó sëmundje. Edhe Jesúj menjherë e ndjeu fuqinë, që i doli nga trupi, dhe u-kthye nga pópulli, dhe tha: “Cili mi preku robot?” Dhe Dishépujte u-përgjegjën: “E shoh pópullin, që të shtrengón, dhe na pyét, cili më preku?” Po Jesúj shikonte rotull që ta gjente atë, që e kishte prekur. Dhe grúaja u-tremp, edhe ardhi e drithteruar, dyke ditur seç i kishte ngjarë, dhe i ra nër kembe, dhe ia tha tërë të verteten. Dhe Jesúj i tha: “Bije, besa jote të shpëtój; shko në paqë, dhe qofsh e shëndoshe nga sëmundja jote.”

KUNGATORJA

Perëndia ka bërë çudira me Shenjtoret.

26. *Alipi Kioniti dhe Nikoni i Pendimit, Aterit tanë Oshenare.*

27. *Jakobi Persani, Dëshmori i Math.*

PERLGSHORJA E SHËN JAKOBIT, T. IV, TAKHI PROKATALLAVE

Dëshmori yt o Zot, më vojtje lot e mundím, kurorë të ndriçime prej teje mori sot, si roge dhe si çperblím; se më fuqinë tënde, ka rrezuar tiranet, dhe ka dermuar djajtë, e kuxímt' e të dobet; aý për në po lutet o Krisht Perëndí, të shpëtohen shpirtet tona.

28. *Stefani i Ri, Deshmori i Shenjte dhe Oshenár; Irenarku, Deshmori i Shenjte.*

PERLESHORJA E STEFANIT TG RI,
T. IV, O IPSOTHIS

Si i stervitur Ashketí neper malet, dermove gjithe ushterít' e armikut, me armet e pamúndura te Kryqit Shpetimtár, dhe u-nise per deshmím, u-perveshe si burre, vrave Mbretin Koproním, me sepaten e beses, dhe per ketó kurore merr ne qell, Deshmór i Shenjte, Stefán i kujtúarshim.

29. *Paramoni dhe Fillumeni, Deshmoret e Shenjte.*

30. *Shen Andreu, Apostulli i Shenjte, i lavderuar dhe emer-shkelqyer.*

PERLESHORJA E SHEN ANDREUT, T. IV.

Si i pareftúari i Apostujve, dhe velláj i Kryetarit, lutju Zotit te gjithesise o Shen André, t' i fale paqen botes se tere, dhe shpírteve tona per dellimin e math.

THIRRTORET, T. T. IV, TI IMAS.

Si te te levdojme o Apostúll? Si nje qell qe na tregove, çdo lavdí te Zotit Krisht; shkrepetím qe e shkelqeve, tere boten me ndriçím; si re e cila derdhi shi prej qiellit; si ene plot me vere te çudíçime, qe u jep defrím dhe urtesí, zémrave dhe gjithe shpírteve. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostúll? Si nje lume te Pa-

rajses, qe na rjeth e na vadít; si nje arke me nje dhjate, qe na fali Zoti Krisht; si díell shpirtor qe na ndriçon me gas; si drite qe shkelqén ne mes te Kísheve; Buk' e Shenjte e Alltáreve, Kup' e Kungates se Shpirtit Shenjt. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostúll? Meshetár per sakramentat, perendore te Jesújt; themeltár i Krishterimit, qe ne Kishen predikón; qe pllakat ke latuar te kumándave, qe ligjen ke perhapur, dhe nje hir te ri, qe nga Sión' e Proféteve, e prokllamove o Shen André. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostúll? Si thesár te pasurive, te panúmerta ne qell; a si mjek a si sheronjes, per çdo zemer dhe çdo shpirt; si shokun e patundur dhe leçitesin, e dógmave te mirelajmerrúra; tituj ke te shum' o Shen André, dhe je nje pus i virtútave. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostúll? Si Dishepull qe leçite, Shpetimtarin Jesú Krisht; si nje mjek qe pasionet, i sherón per çdo besník; si díell shpirtor qe na ndriçon me gas; kollone dhe themél i gjithë Kísheve; ti qe perhape o André, Ungjillin e Zotit Krisht. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostúll? Meshetár i urtesise, i vertete dhe besník, ti qe shkrove dhe leçite, çdo mesím dhe porrosí, kollón' e gjithë Kísheve te

Zotit Krisht, keshtjéll' e patronditur e besnikëve. Të shumta dhe të panumërta, dhuratat e doktrinave. Të lútemi, nermjetó për né dhe na shpëtó.

LAVDI DHE TANI, T. II. Rjetat e pishqeve, André i neverite, edhe gjahtár i Krishtit, u-bere dhe u çpalle, Ungjillin mekátareve.

PASVARGJET, T. T. IV, O TU PARADHOKSU

Ç' është kjo çudí dhe kjo habí! Aý qe ish peshkatár, na u-çfaq Apostúll taní, dhe gjahtár i njëresve, peshkatari i qiellit; me rjete fjalësh, kombet i ze si pishq; me tonje Kÿryqi, boten perpjét' e heq. Oh ç' fare gjah të math, na i solli Zotit Krisht ky Shenjt i Math! Pra até e lusim sot, me brohorí dhe mall.

Ç' është kjo çudí dhe kjo habí! Na e dergóje Zot' i Math, Shen Andrenc prej qiellit, dele midis új-qerve, po aý nuk u-tremp aspák, bishat i beri, shqerra me bes' e fe; boten e tere, me predikim e ndroj. Sa vepra pa tregim, na ke ber' o Apostúll i Zotit Krisht! Pra até e lusim sot, me brohorí dhe mall.

Ç' është kjo çudí dhe kjo habí! Si pus për né po burón, uj' e vala me urtesí, për të gjithë njërezit, Apostulli i Zotit Krisht; prej tij doktrinën, rjedhin posi luménj, hir dhe shërime, kundër lengátave. Sa vepra me lavdí, dhe çudí ke bere ti o Shen André! Pra até e lusim sot, me brohorí dhe mall.

LAVDI DHE TANI, T. II. Rjetat me vrap i lé, dhe Krishtit pas i vajte, dhe njërezit i ktheve, me

driten e Ungjillit, André dhe vdiqe si Deshmór.

NDENJESORET, T. I, TON TAFON SU

Dishepull me lavdí, qe u-ftove i pari, prej Zotit Jesú Krisht, te kremtojme me hymne, André Shen Apostúll me nam, te thërresim me ze te math: Grigjen e shpetó, e mpro e ruaj perhere, prej rezíkeve, prej çdo nevoje dhe helmi, dhe gjithë mundímeve.

LAVDI DHE TANI. O Zonje Shen Marí, en' e shenjtc e Zotit, na ngrer dhe na shpetó, né qe humpme çdo shprese, qe vdesim dhe mbýtemi, neper lloamat e fájeve, ti e vetem je, shpetím i çdo mekátari, ti je ndíhmese, dhe ti je mprojtje e forte, e gjithë besníkeve.

T. III, THIAS PISTEOS

Ti i pari je, qe gjete Krishtin, nga Dishépujte, André i lumur, qe ke leçitur porosit' e tij me ze te math, dhe fluturove neper boten kudó si zok, edhe i ndrite gjithë kombet dhe pópujte; pra iu-lut atí, o Shenjt Apostúll i Math, tu fale perdelimin gjithë njéresve.

LAVDI DHE TANI. Zonje Shen Marí, banés' e Fjales, Nen' e Zotit Krisht, o Virgjereshe, qe kapercén nga bukuria gjithë Engjejte, hith nje sy permi né qe te lútemi, se prej mekátave te zeza po mbýtemi. Birit pra iu-lut, o Nene Marí Hyjlíndese, shpetimin te na fale mekátáreve.

T. T. I, TON SINANARKHON

Apostullin André le ta lavderojme sot, Ungjilitorin e Fjales edhe leçitësin, predikónjesin e kómbeve dhe pópujve, se na mesój dhe na tregój, si ta njohim Zotin Krisht, te vétëmin Bir te Zotit; dhe nermjetón pranë tij pa prerë, për shpëtimin e besnikëve.

LAVDI DHE TANI. Virgjëreshë dhe Nënë Marí Hyjlíndëse, që hidherimin e Evës e ktheve në gëzim, të hymnojmë në besnikët dhe të fátëmi, se na çlirove plotërisht, nga mallkimi prinderór o Zonj' e përmibekuar; nermjetó pra për në pa prerë, që të shpëtojmë prej rezíkeve.

SHALLESA KREMTORE

Që prej djalerisë, shumë pasione më leftojnë, po ti perkrah-më dhe shpëtojmë, o Shpëtimtari im.

Ju që urreni Sionen, do të turpërohëni prej Zotit, dhe do të físhkeni si bari në zjarr.

LAVDI. Më anën e Shpirtit të Shenjtë, merr jetë çdo shpirt, dhe lartësohet në paqësi, dhe ndriçohet prej njesisë Trinisore mistikërisht.

TANI. Më anën e Shpirtit të Shenjtë, rjedhin burimet e hirit, dhe vaditin tërë krijesën për jetë lindje.

PARCVARGU. Fama e tij u-perháp në tërë botën.

UNGJILLI I MËNGJËZIT PAS MATTHEUT

M' atë kohë, Jesúj, tek po bariste anës detit të

Galilese, pá dy vellezer, Simonin, i cili quhej Pjeter, edhe Andreu te vellán' e tij, qe po hithnin rjeten ne detin, se ishin peshkatore, dhe u tha: "Ejani pas meje, dhe une do tju benj peshkatore njërezish." Edhe atá menjehere i lanc rjetat, edhe i ranc pas. Edhe passi shkoj s' andejmi, pá dy vellezer te tjere, Jakobin te birin e Zebedeut, edhe Joanin, te vellán' e tij, tok me Zebedeun, t' atin e tyre, qe po ndreqnin rjetat ne anien e vete, dhe i thirri. Dhe atá menjehere e lanc anien dhe t' atin e vete, dhe i ranc pas. Edhe Jesúj shetitte neper tere Galilene, edhe predikonte ne sinagogat e tyre, edhe leçitte Ungjillin e Mbreterise, edhe sheronte çdo semundje dhe çdo lengate neper pópullin.

Psalmi 51 pa ze.

LAVDI. Me nermjetimet e Apostúllit, o meshireplót, shúaji paudhesít' e mia.

TANI. Me nermjetimet e Hyjlíndeses, o meshireplót, shúaji paudhesít' e mia.

Meshirome, o Perendí meshireplót, edhe shúaji paudhesít' e mia.

T. II. I parçftúari, André qe ke pcsuar, si vete Shpetimtari, per né pa prere lutu, shpetona prej demóneve.

SHKURTORJA, T. II, TIN EN PRESVIES

Andreu burrin me emer edhe me pune, edhe te parin Dishepull te Shpetimtarit, edhe te vella-

ne e Kryefrónsit, le ta kendojme se atí edhe neve na therrét: E gjetme çlirónjesin pra prítëni.

SHTËPIA

Davidi qe lártazi e ndalón mekatarin t' i tregonje lavdite e Perendise, po na jep mesime per punen e beses, dhe na keshillón me lote te shuma. Degjójani zerin sot, edhe mos e hidheroni si Israeli, se na thote me Psalmin pasonjes: Kendójëni Zotin mi tere dhene! E gjetme çlirónjesin! Pra, prítëni!

SINAKSARI

Me tridhjetë te ketí múaji, kujtojme Shen Andreu, Apostullin e Pareftuar, te lavderuar dhe emershkelqyer.

Gjithe sot, kujtojme Frumentin, Atin tone Oshenár, peshkopin e Hindit.

Me nermjetimet e tyre, o Perendí, meshirona. Amín.

Kendohen Zbritesoret e para (A) te Kershendéllave:
ZBRITËSORET, T. I, KHRISTOS JENNATE

I - A. Ja Krishti lint lavderójëni; ja Krisht' i qellit vjen dilni prítëni; ja Krishti mi dhene ngréhuni; Zotin pra e kendoni lart e mi dhé, dhe me ngazellime, perhymnójëni me mall, popuj dhe me lavdí.

III - A. Perpara nga jetet, lart ne qell, ti ke lindur prej Atit si Bir, edhe taní prej Virgjere-

shes, si nje foshnje u-çfaqe, o Krisht Perendí te fálemi: Ti qe na ngrite perpjete me nder, o Zot i Shenjte je.

IV - A. Shkop nga renja e Jesseut je, dhe lule prej asáj o Krisht, ke lulezuar prej Hyjlíndeses, prej mali hieplót, dhe te dendur me lisa, dhe u-misherove prej Marise, dhe linde o Perendí: Zoti i fuqishim lavdí me ty.

V - A. O Zoti i paqes, o Ate me hir, per shpetimin e njéresve Engjellin, qe paqen perendore sjell, dergove permi dhé; sot pra te udhehequr me drite Perendie, qe menate ngríhemi, dhe lavderojme njeridáshesin.

VI - A. Si Profeti Shen Joná, passi u-gelltít ne det, prej peshkut te math, doli dhe nuk u-nga, gjithashtú taní, edhe Fjala e qellit Jesúj Shpetimtár, shkoj nga gjir' i Virgjereshes dhe Hyjlíndeses, se u-misherua pa pesím, edhe Nenen e la te pacénshime.

VII - A. Tre Djemat qe u-rritne besemire, trimérisht perbuzne úrdherin e shtýpesit, nga furra dhe zjarri nuk u-trempn' aspák, po ne flage dhe ne prush, me kenge fáleshin: O Perendí aterór, je i bekuar.

VIII - A. Furra vesçplote na tregój nje shembell, te çudise qe shkeli natyren, se ajó s' i dogji Tre Djemat qe priti; ashtú dhe zjarri i qellit s' e ngau Virgjreshen aspák. Pra le ta hymnójm' e le t' i fálemi: E bekoni te gjithé Zotin me ze te math, dhe e lartsoni permi te gjitha jetet.

IX - A. Mistër të çudiçim, shikónj dhe s' e marr dot vesh; se si qell një shpellë ndritë frón Kerubík u-çfaq Virgjresha; dhe grazhë i vogël, e nxuri atë që bota nuk e nxe, Krishtin Përendí; e madheshtojmë pra me kenge sot

DERGIMESORET, T. III, EPESKEPSATO

Shpëtimtari Zoti Krisht, posa të gjeti të thirri, të parin prej Dishëpujve, André o Apostull me nam, pra si i Përfuturari, dhe vlláj i Pjetrit falna, shpëtimin e shpërtheve.

Na lindë o Hyjlíndese, Jesúne Krishtin Përendí, që tërc botën e shpëtój, nga Ferri i demóneve; shpëtona nga semundjet pra, nga helmet dhe mekatat, me lutjet e dhémpshura.

LAVDERIMET, T. I, TON URANION

O Bethsaide gëzohu se ja luadhi yt, na ndriti dhe na falí dy zambake dy lule, Shen Pjetrin dhe Andrene mistikerisht, dy leçites të Zotit Krisht, me hir qëllor të mirosur dhe me bekím, që deshman me trimëri.

André këcé dhe gëzohu se prite Díellin, dhe Dritën edhe Fjalën, dhe lavdine qellore, dhe Krishtin jetedhënës dhe Shpëtimtár, e leçite me bes' e mall; atí iu-lut pa pushuar për gjithë né, për shpëtimin e besnikëve.

O Apostull i degjuar i Shpëtimtarit Jesú, u-zgjedhe si i pari, për leçitjen e Fjalës; Shen Pjetrin kur e pé i thirre o vlla: Ja Messia ja Zoti

Krisht, ja ku e gjetme até qe na lajmeró, çdo Profét i Shkriptúrave.

LAVDI, T. T. IV. Le ta lavderojme Shen Andre, leçítcsin e bescs, dhe sherbetorin e Fjales, se i çliró, njérczit nga Ferri me anen e Kryqit, edhe i shpuri ne udhen e Perendise me anen e Ungjillit, edhe nermjetón gjithenjé per shpetimin e besnikëve.

TANI. Hyjlíndcsen Bethlehém, prit-e se ja ku po te vjen; driten qe s' perendón, do te linde per njerine; Engjejte çuditen ne qiellin lart, njérczit kendojne kudó permi dhé. Mage qe nga Lindja, tri dhuratat sillini dhe blatójini. Barínj e lavderoni, Trishenjtorin kendójini me fýejte. Çdo frymesór, e kendofte Zotin e jetes.

SHKURTORJA, T. III, I PARTHENOS

Virgjresha sot po vjen, ne Bethlehém per te lindur, Fjalën e perjétslime, brenda ne shpellen se fshehti. Vallezó, e tere bota dyke degjuar, lavderó, bashke me Engjejt' e me Barinjte, Perendín' e ameshuar, qe desh te çfaqet, si djal' i ri permi dhé.

Kjo Shkurtore kendohet ne Meshen pas Hyrjes se Vogel qe me 26 te Nentorit gjer me 24 te Dhjetorit.

APOSTULLI

Fama e tij u-perháp ne tere boten. Qelli tregón lavdine e Perendise.

Prej Letres I se Palit per Korinthianet.

Vellezer, Perendia na çfaqi né Apostujte si te

funtme ne vdekje e sipër, se u-beme theater per boten edhe per Engjercjte edhe per njerczit. Ne te marre per Krishtin, dhe ju te mençim me Krish-tin; ne te dobet, edhe ju te forte; ju te lavderuar, edhe ne te çnderuar. Edhe gjer ne oren e tanish-me kemi urí edhe etje, edhe jemi te çveshur edhe te rrahur edhe te arratisur edhe te munduar, dy-ke punuar me dúarte tona; kur sháhemi, bekoj-me; kur ndiqemi, durojme; kur poshterohemi, fá-lemi; jemi bere si gatrat e botes edhe si plehet e te gjítheve gjer taní. Nuk jua shkruanj ketó qe tju turperónj, po qe tju keshillónj si bijt' e mi te dashur. Se munt te kini dhjete mije mesonjes, po nuke kini shume ater; se une ju kam lindur me Jesú Krishtin me anen e Ungjillit. Ju lutem, pra, behuni imitatoret e mi.

UNGJILLI PAS JOANIT

M' até kohe, Joani ishte me dy Dishepuj te tij, dhe e pá Jesune kur po bariste, dhe tha: "Ja qengji i Perendisë." Dhe te dy Dishépujte e de-gjuan qe foli keshtú, dhe i rane pas Jesújt. Edhe Jesúj u-kthye, dhe i pá qe po i venin pas, edhe u tha: "Ç' doni?" Dhe até e pyetne: "Rabbi, dome-thene Mesonjes, ku banón?" Edhe Jesúj u-per-gjéq: "Eni dhe shikoni." Dhe até vajtin, edhe pa-ne se ku banonte, dhe qendruan até dite me até, se ora ishte nja dhjete. Nje prej atyre, qe e de-gjuan Joanin te flase, dhe pastáj i rane pas Je-sújt, ishte Andreu, i velláj i Simón Pjetrit. Edhe

Andreu për se pari e hasi Simonin, të vëllanë, dhe i tha: “E gjetëm Messinë, domethënë Krish-tin.” Edhe ia sollë Jësújt. Edhe kur e pá Jësúj, i tha: “Ti je Simoni, i biri Jonájti; ti do të quhesh Kefá, domethënë Gur.

KUNGATORJA

Fama e tij u-perháp në tërë botën.

TE KREMTET E DHJETORIT

1. *Naumi, Profeti i Shenjte.*

PERLESHORJA E SHEN NAUMIT, T. IV.

O Naum Profét i Shenjte, që të kremtojmë me besë, nermjetó përpara Zotit, të shpctohen shpirtet tona.

2. *Abakumi, Profeti i Shenjte.*

3. *Sofonia, Profeti i Shenjte.*

4. *Shen Barbara, Deshmorja e Madhe; Joan Damaskeni, Ati ynë Oshenár.*

PERLESHORJA E SHEN BARBARËS, T. IV.

Le të nderojmë Shen Barbaren, se grackat e armikut i dërmój, dhe shpctój prej tyre si një zok, me ndihmën dhe armen e Kryqit e nderúara.

PERLESHORJA E DAMASKENIT, T. IV,
ORTHODOKSIAS ODHIFE

Udhëheqës Orthodóks, dhe mesonjës i besës dhe i perkorës je, se na ke ndritur si një yll, dhe